

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Sermones - Cod. Aug. pap. 125

[Reichenau], [15. Jahrh.]

Conflictu vitiorum et virtutum in deutscher Prosa

[urn:nbn:de:bsz:31-64893](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-64893)

Der erste harnlich sein bot den der
 tufel send wider den menschen das
 er den menschen wachen sol der kump
 geritten und sig auf aniem dramidario
 und ist mit guldnem harnmasch an gelait
 und firt auf dem helm anien pfawen un
 firt in dem schilt anien löwen und in dem
 panzer anien adler und in der hand an
 praites schwert also kump die hoffart dz
 ist der erste sein bot geritten auf aniem
 dramidario dramidaria ist an tier **Als 1000**
pricht über matheum Das das selb tier
 gar schnell se wan es lofet und arbat mer
 in aniem tag wan an ross in drin cagen das
 also zu verstend das die hochfertigen und die
 hochfart gar übermütig und schnell sint was
 hochfart sollent velbringen uf **Sanc augustin**
pricht die hochwart ist an beginnust der
 widerwärtigen hochp ee ist un zimlich dem
 menschen und widerwärtig dz er sol hochque
 ris sin an dem ersten durch des in gange
 wegen den der mensch cüd in die welt und
 den gang den der mensch cüd in der welt und
 durch des gange wegen den der mensch cüd
 uf der welt **Sanc bernhart** **pricht** ich mecht
 war umb hie dz hochwertig wan du bist an ert
 rich und an ist und an istlich anis istere

104
Vnd wilst wider ze ätzen wan es ist unz
mlich dz du hochuerig bist du bist enp fange
in den sünden vnd in der schuld du bist ge
boren in der armüt du leyst in der armüt vnd
schreibe in groser angst dar über **prichte sanc**
bernhart gedenk mensch von wem du kome
stest vnd scham dich wa du siest so wa du
bin gaust of der welt dz hat der gedulig
joh bedauht der zu got sprach her gedenk
dz du mich of am puluer gemacht vnd dz du
mich wider gepuluer machtest wan ich bin am
fauc zu gelichet es ist unz mlich dz der mensch
hochuerig ist des got vnd her vñ schöpfen
demütig gewesen ist wan got spricht in dem
euangelium das **Sanc** machte **prichte** lern
ent von mir wan ich bin fensmütig vnd ans
demütigen herzen nū merke got spricht
lernent von mir ich bin fensmütig wan als
Sallamon **prichte** vnder den hochuerigen
ist all ze krieg vnd of stoos dar über spricht
am baupt hant innocencius am jeglichen miss
tätigen hat sinen gelichen lieb nū allein den
hochuerig versehnicht vnd hat den über
mütigen vnd daromb spricht got lernent von
mir ich bin demütig dar über spricht **bern**
hardus mensch du komest niemer dich so demü
tig machen dz du demütigen siest wan xpe ge
wesen ist vnd vnd dz von sine die hochuerigen

all zic stuelen und berainen zu der hoch-
 fart wan zu got **Sanc gregorius spricht**
 dz gemüt der hochwertigen übrig zu dem
 ein oder vppig zu dem ein dz der mensche
 billich ein sol aber was er ein sol da für crift
 die trauheit vñ ist sinig dan jnn **dar nach**
 so kump die hochwart in guldinem kornast
 dz ist in dem wan hochwart und richum mit
 wol an an anderge sin mugent noch gittlic
 noch richum an hochwart wan wa der richu
 and dz gut ist da schmet vñ gliff hochwart
 her für dz man den selben hochwertigen mit
 sinem her für zucht und sine wirt und sine
 werch und tait für gut wendent gezeit die
 vor got gar nicht sine **dar über spricht den**
pfert in dem salter ich han gesehen den
 vppigen erhoche und erhaben über die zeden
 böm des berges libani und bin gangen und
 han gesehen dz er nicht gewessen ist and sin
 stat ist mit finden worden die glas weder
 in himel noch vñ erden **dar über spricht**
ambrosius die hochwart hat die engel ze küfel
 gemacht aber die demütlic hat den meiste
 den engel geleich gemacht **dar nach** für die
 hochwart mit pfawen der ist sollicher maer das
 er sinen swang vñ prait dz er gesehen and

geloht wend und wen man in den schwang
vß zucht so schmeck er sich und verbringt sich
also cünd die hochwertigen die erzogen wie
über müt und hochwart in allem irem cün
oder wessen aber wen in got den schwang
vß zucht dz ist in richum und laut so vallen vo
dem zittlichen güte so übergend so sich und
crucken sich vnder und erkennen sich selb
erst. Dan nach firt die hochwart in dem
schilt amen löwen wen als der löw ir am
künig über alle tier als volgenc die hoch
ferigen nach irem künig dem cüfel der da
ker und künig ist aller hochwart und über
die kniden der hochwertigen. Dan nach firt
die hochwart in dem panneramen adler
der ist sölicher natur dz er sine kniden zu dem
fliegen über und flüget umb vñ umb und
sunderlich ob in als cünd die hochwertigen
die in kind vberent und berent zu hochwart
der adler versucht sine kind und stellt so gege
der sinen und welches in die sinen firt
dz hader lieb vñ nere dz gan emselblichen
aber welches kind in die sinen nic gesoffe
mag dz wirfet zraon dem nest und des
vnder vnder sich am vogel der hant fulica
und ist am mer vogel und nere den adler
der von dem nest gesoffen ist also cünd die
hochwertigen die hand in übermüige

• Kinder lieb vnd demüctigen so nit vnd die
 got fürchten vnd im diemenc die haben
 so nit als lieb wan so verpottent vnd ver
 schmäctent so so kumpden der vogel fulica
 dz ist got vñ nerec si mit siner götlichen
 hilf wan als der vogel fulica wann dem
 dem mer vnd das überflüssig ist mit wasser
 also ist got über flüssig aller gnaden vñ erpar
 mung die er mit teile den die in fürchten
 vnd die welt lausent vnd im nach volgen
Dar nach hat der adormer fürwe wan an den
 fedren also stand die hochwertigen lieb vil
 vnd menger lay fürwe an gewand **Dar über**
frucht sanc iacob an dem fünften kapittel
 zu er gewand wirt gesehen vnd wirt
 gegeben von den schaben vnd macht icht
 anien schag der rauch an dem zornigen tag
 des künftigen richter **Dar nach** für die
 hochwertigen in der hand am prantes schwerer als
 mainent die hochwertigen dz jeder man vnder
 in so vnd in andercam so **Dar über frucht**
sanc bernhart vnd sanc lucas als oft ich beger
 den lüten über ze sin als oft bezwing ich got
 mir nach ze gund vnd warlich dar nach verstan
 ich nit wie got ist wan war vmb wan er frucht
 zu sinen jungern in dem ewangel **Sanc lucas**
 ich vñ vnder icht als am diemen 10. 10

Es ist zemercklich ze glücken wis als der
capitel send sin siben inrost sein boten
die den menschen sollen wachen also
send send gothen wider siben wider die
selben siben och siben inrost kamlich oden
sein boten die sine die siben tugend die den
menschen beschützen send und seint sollen
wider die siben god sünd **dar über fruchtigant**
ambrosius des lastere usgang ist der tugend
ingang das ist als bezeichnec in der quill
in dem buch ester do die künigin verdrunge
ward die da hies wascy von dem rich do ward
ester mit inen siben mulfrowen an den
selben stat erweltet

62

63

Handwritten text in a cursive script, likely a library or archival stamp, located on the left edge of the page. The text is oriented vertically and appears to contain the name of the library and possibly a date or reference number.

Die erst tugent kump vnd wnderseic
die hoßuarc vnd haist demütike vnd
kump geyriten vff ain em panchier vnd
für vff dem helm ain en kranz von ain er
grünen wim reb vnd für in dem schilt
zwo haitren in dem panneramen griffen de
mütike kump geyriten wider die hoßuarc
vff ain em panchier dz ist ain cier **als sallamon**
pricht der spruche dz es mit sinem aitem
alle cier zii in zücht von den craken mit
als zücht die demütike mengen menschen
zii got vnd git in all anden tugend wan die
demütike die zücht den hailgen geist den ain
prim vnd aersprung ist aller güctat in des me
nischen herzen **als der pfet ysaae spricht**
in der sein gottes vff wem ruwat min geist mit
wan vff dem demütigen **dar über spricht**
bernhart o du demütige du bist ain künigin der
tugent ain tad der sund ain mun der sterbe ain
ziend der künig der geistlicheit ain schin der
hailgen driualikeit ain herberg des hailgen geistes
warming **Sanc bernhart spricht** die demü
tike ist ain ainender wisheit ain was der
gnaden ain weg des himels ain rüwing gottes
dar über spricht in dem salter her du sendest
die primen in die teltler das ist als wil gesprochen
her du sendest den primen din er gnaden in die
tal dz ist in die herzen der demütigen mit din er
tugend **dar nach** für die demütike vff dem
helm ain grün wim reb mit in frucht wen die
pligt so vordribt so den gifigen wurm denda

haiset orax wun die natur vber vnd flutten
den schmat der pligenden wun reb als das buich
puncte der natur die pligind wun reb betut die
demütike die da grümet vnd vertriben in
schmat denn tüffel der da wol ist allen gifte baic
vnd hofuare man listet **von sanc anthonio** dz
im geziget ward die neg vnd die laug des bösen
ganstes **do sprach sanc anthonius** o her almächt
tiger got war mag den stricken engau do wart
im geantwurt niemant andere wan die demü
tike **dar nach** für die demütike in dem
schilt zwö laitran an laitten vñ gesagint vñ
die andren ab gesagint am zu demütike vñ
amre ze ersichtene die erste laiter hat in prüffel
als den kenen **Zubanius** puncte die demütike
hat drü prüffel vnd sine des ersten sich selber
vnderünigen sinem obren vñ wider sin gelich
nic vñ werfen der ander prüffel ist sich selber
vnderünigen sinem gelichen vñ sinem mindre
nic vñ der drit prüffel ist sich selber
vnderünigen sinem mindren vñ sich über mienet
erheben mit der laitten saget der demütige nicht
ab die ander laitten da mit der mensch vñ saget
hat och drü prüffel der erste prüffel ist als got
erzage an dem künig saul dz er den demütigen
tie in dissem leben vñ end ersichten wil als er telt
moyses saul dem künig dauit dem künig vñ dñ vil
andren als man list in der psich der ander prüffel
ist dz des demütigen menschen sel wen so sich vñ

dem lob schen
der die frucht war
wilt die den des dem
lob erlöset wirt in dem ewigen leben und
fröden **Darumb frucht sanc machens ist**
in dem ewangelio als got frucht werflet die
demütige der wirt dore erlöset dar u dem
frucht **ysidrus am leere** menschtzig ab un
mach dich demütig dz du erlöset werdest un
un dz du nicht in dem übermüt gemider werdise
wan die demütige waist kainen val noch gar
kainen val nie erkent **Dar nach** für die de
mütige in dem pannen einen griffen der
am groser vogel ist an dem lob also dz er
gewapnet lict töter **jakobus frucht** dz den
selb vogel in silia hütet ames schages an
am er gar da niemant im mag von gold und
von silber und von edelm gestain des hütend
die griffen dz niemant im zu mag den grif beric
die demütige die am überpranke bepalten ist
allen tugend **dar über frucht sanc augstein**
in dem büch des kriegs der tugend und der
fröde also gedont menscht wan du bist am puluer
du bist am ästz un am fulles aus du bist am wurm
und ob du etwas bist so achte dich für nicht wen
du groe bist so demütig dich dz du nicht ganverliere
dz dz du da hast wan wie du bist nichtocher wan der
erst engel in dem himel bist du nu durch lichten
der auf eronich wan lucifer in dem himel und
ist dz dz durch der hochquart wegen von sollichen

...cht du denn mit
he. vff fomen da von
müß sich die demüctigen dzer danc
erhöche man wens wem wer die erhöche
wirden müß danc in dem demüctigot
werden

Gregorius Wir solln ansetzen die obropfen güci d; got
mer minnet die bekerung der sündenden
die stätikeit der gerechten alles fruchtlichen
fröwetsich wen sich am sünden bekehr icf

Gregorius Der mensch sol wissend; erschwärlich bricht den
sines frundes schaden klagt in sines lides vñ in
bewanet den jamer sines icf

Augustin Der mensch sol klagen wen er vallet in täglich
sünd wem er aller güctar vnchristlich ist worde

Hieronimus Wer die sünd bichtet vñ so docht in lausen wil der
bichtet got mit sünden erpocot in icf icf

Augustin Wen sin sünd bichtet der sach dzer von scham
sin sünd nicht teil d; er am sünd anem priester
sag und anem teil anem andern von der bekehr
er erlöst von dem bom der sünden wer aber
luterlich bichtet der merck die scham wan die
bichte sol sin anualig luter und warhaft in alle

Jeromimus d; du betest so merck was du sprichst
wan got hat merck dich an danc und danc
gezierte wort vñ in zächen des gebettes den
die litten wirt

Bernhardus Es ist ein groß wisthanc des
man hüt mit allem fleis des künigen lides den
gine machet den litten genam den engeln
begirlich got lieblich die rüchkeit erlichtet
die gewis in vñ behalter die begerung so

• erlichet den sijn vn̄ sterbet d̄ gomitan.
 gütem firsag so züchte zu ir die fröd vnd
 verdribe die künig so sehendet den tufel
 vnd beschlif die hett so engethilt die himel
 vn̄ stat so got mit fröden d̄ hett vns got ame vof

Handwritten text in the left margin, possibly a list or index, written in a cursive script.

Small handwritten mark or number at the top center of the page.

Fragment of text from the adjacent page on the right, showing a large decorated initial and some lines of text.

D

der selb in bot die gitticaire die den
 iasen an dicke und siget vff amem
 tier kaiser orax und fure vff dem helm
 amem scheren und in dem selb amem sichern
 und in dem pameram tier kaiser manacostes
 die gitticaire kumpt gemitt vff amem tier kaiser
 orax dz selb tier womet in dem land affrica
 und dz tier ist all zit durstig und wir nimmer
 satt und dz tier beut die gittigen die ze allen
 ziten durst nach gelt hand und nimmer erful
 werden **als fallamon spricht die gittigen**
ogen sine onerfulich dar nach spricht er
an dem vierten kappittel Ich han vnder
 der sunen gemerke am yttelkain und hab so
 finden ames ist dz am mensch nic hat in der
 nic geschwistorgic und doch arbaionig nic vff hore
 noch sine ogen wendenc erful des richams
 und gedente dz er sprach wem arbaic ich **dar**
uber an wunt her fallamon und spricht der
 richam lauc in nic niwen by dem tag und
 schlauffen by der nacht **dar uber spricht sine**
augosen in dem buch von dem got wunt
 des richen gitticaire ist onerfulich so zucht
 all ze an sich und wirt nimmer erful und
 furcht got dar vmb nimmer noch eret die
 menschen nic und vertreie sin vater nichte
 und er kemet mit sin muiter vñ halt in eriu

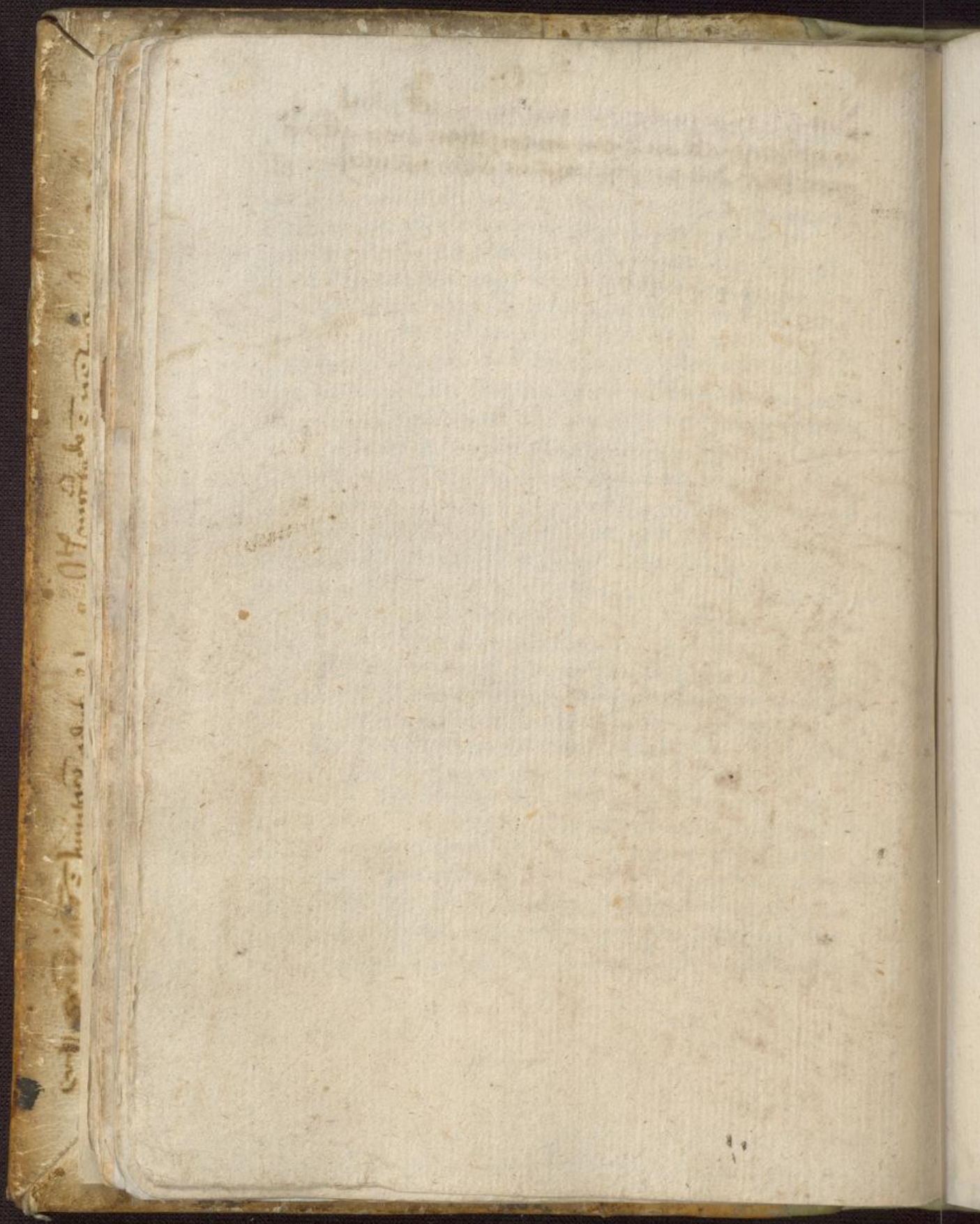
Einem fründ so vndertrukt d. wan so
sich mit an die armen waissen igen
macher so ze waissen vn ze dienem so bringe
vort zu kint so bekumbert dertoten gut. **Jan**
nach für die giti kint vñ dem helm anien
schreien d. selb tier 11er die wunden des kornes
wie es ist vnder der frutter wurg vnd d. tier
beut och die gicigen wüchser für kofen d. eda
vor e d. die frucht des ertrichte vñ gaut oden
waschet ver kofen. Darüber vil kornem
lich schreien d. allen vñ legung ze lang wurd
der schreie och plind vnd beut die die mit der
giti kint g. plind. Wan der tufel schreie
zu dem gicigen menschen die wurt die gesch
riben stand in dem ersten buch der künig
an dem sechsten kapittel als der noas sprach
do er von der scar jubes lag do sprach der
künig noas den ain l. kunden was zu dem jüdische
vort do er so bezwang in der scar jubes vnd do er
des ersten d. wasser nam do hettene sich gern
ergeben do wolt er so mit aufnehmen vnd sprach
zu in die wurt die der tufel zu dem gicigen
schreie in dem wil ich an gedinge mit uch haben
d. ich uch allen d. recht ogos wil prechen das
man erkenne d. in min dienem sint dan vmb so
rechtent die leien der hailigen geschriste **als fallt**
mon schreie die gauden erplendent die ogen
der menschen got gebue in dem buch der andren
e an dem sechsten kapittel da er sprach zu
moys du solt mit an sechen die pson nach kani

gaube wan die gauben erplendent dem
 menschen an den ogen der gerechtigkeit **dar**
über spricht dauid in dem salter es ist
so gewaltt das für als ant des der gerechtigkeit
 so ist der sinn der gerechtigkeit nicht geschehen
 haben den seer ist och er nicht wen in hungert
 und darumb comer in den wunden mit genüg
 essen als kind die gütigen menschen die die güt
 lieb hand so in selber da von mit muge nicht
 ein noch got vñ in nähen sel vñ lib da von
 wissen und vñ genüg ein in ist recht als am
 broten die in dem er nicht hat die tades er nicht
 mit genüg essen wan so fürcht in zerrin des er nicht
 als kind die gütigen menschen die von dem so in
 got verliessen hat in selber in göttlichen wie kann
 güt muge nicht geein by lebendigem lib **Sallamo**
spricht in dem buch zellestapices es ist am and
 post hat vnder den sinnen die ist geschehen han
 und ist empfig by den litten da got einem mensche
 güt nicht am und güt und er und so leben und in
 nüg gebist was er begeret vñ so got in den
 gewalt mit geben hat dren da von esse und trinke
 und genüg ein siner sel vñ so am so am am andern
 frönden menschen der in williche des nimen
 dank set und so ist vñ am erparnung gotes **dan**
 nach so für die gütigkeit in dem schilt am klain
 tier so haist am nichtorn so sinnet sin so in dem
 sinne und sin wi blü hilf hat in was ze samen trage

111
aber wen dem winter kump so vercribe
der man dz wibk wan es gicigen ist den das
mank dz wibk ist den so trugen kaster vñ
maclat an loch in den andren sitten zu dem
hol da die spie verporgen ist vñ speiden
vesten wan es sue cat als die karge
and die gicigen man in en wiben die in von
berstliepenc die kisten vñ ker vñ schim
and kistm dar über gericht am wis man in core
wissenc in nit dz wib beorogen in en hand
beorogen adam samson dauit satlamon vñ vil
kummer litziger man da von dz so uicht nicht becrie
gint als der wie man frucht es ist über all bo
kair kam bo kair so gros als die bo kair der bösen
wib dar nach für die gicike in dem pannen
am tier kair manakostes als am maister
frucht kair iakobus dz es sich nimen lauc
wachsen vñ kump och in kame gewalt lebendig
dz tier becrie och die gicigen die da leben vñ mit
volgen wöllen den ratten den kairigen kener
den bredigorn vñ den wissen bichorn dz wider
gebint dz so vnredlich wider got abgenomen hand
men nisten vñ wölnic sich och mit vñ dencam
machen den kener vñ ier bonc etw in als dz fall
in tag got vñ sinen vncorn dan dem priester in
sinc all sie wider wärtig gewesen dan über
prechent die kener es werd kair sind mit vñ ge
es werd den wider kair was ze vnrecht ist abge
nomen es frucht och ecclesiastes in dem munden
kapitel es se mit sündigens wan am gütigen
mensch dar da vor allen dingen gelt lieb hat
vñ die hand am sel die da wait ist ze allen ziten

leer

Darüber spricht der wis man all sünd
waschen ab an dem menschen den allam
gottlic die waschen an dem menschen uf

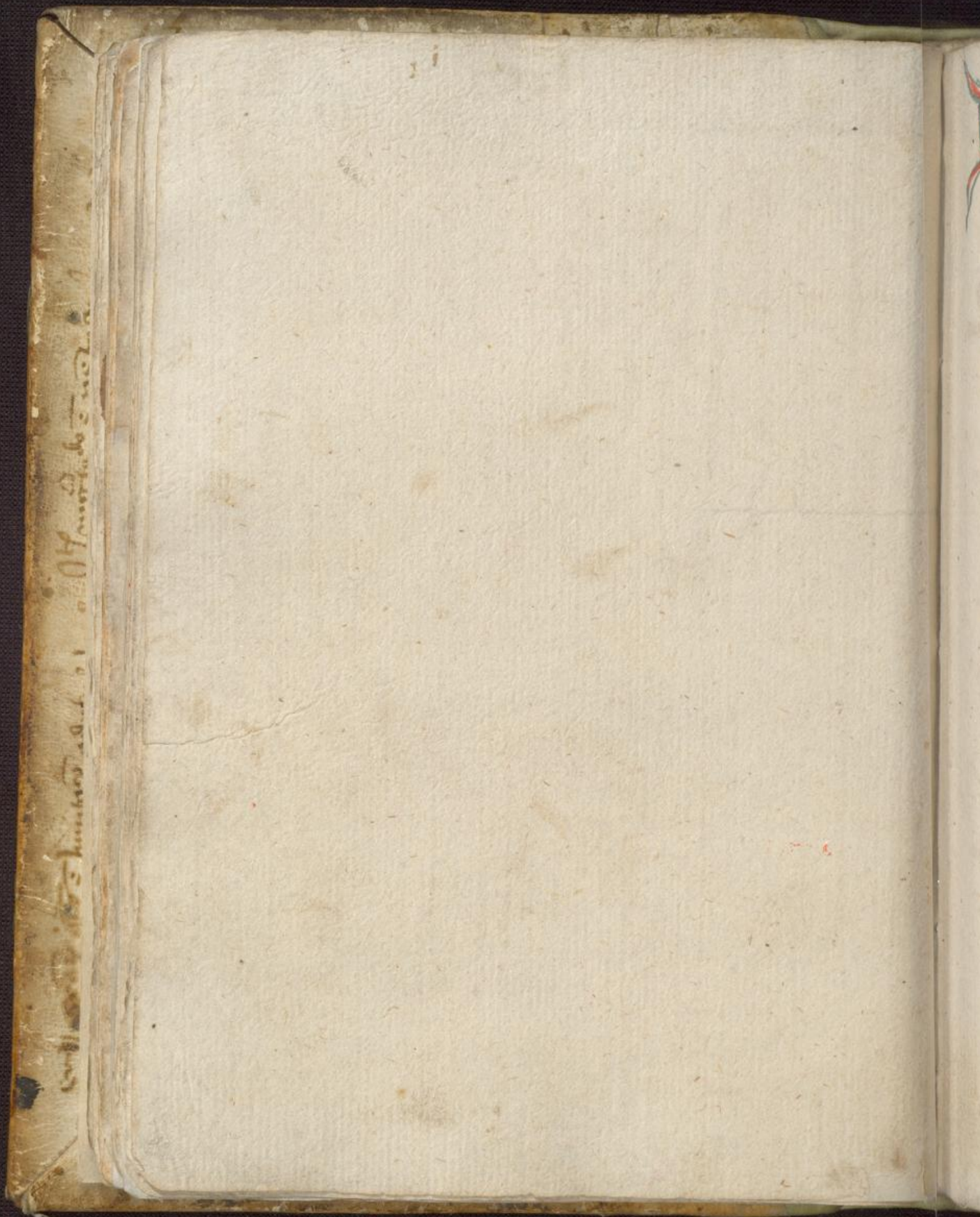


Handwritten text in cursive script, likely a library or archival mark, running vertically along the left edge of the page.

lyein

10

3



Faint, illegible handwritten text visible in the left margin of the page.

Der Fierd imrost schin bo den vnder
 den menschen vichte der kumpo geniten
 vfanem komet tier vnd firt vof dem
 helm amen pamer vnd in dem schilt amen
 wütinden hund vnd firt in dem pamer am men
 wunden haffter fretta der zorn kumpo geniten
 vfanem komet tier das ist am tier als **Jakobus**
frucht d' es sinen zorn langh zit halt vnd hat
 amen pflichten das wen in jete ubele tut also
 tünd die zornigen menschen wen man in laid
 tut so mannecht sich ze hand rechen vn en zündet
 sich in zorn mugenoch sich den mit gerechten so
 behalten so die rauch in die herzen da von **frucht**
ecclesiastes an dem vnt du solt nie schnell sin
 zu dem zorn wan der zorn hat riu in der woren
 herzen vnd luffen aber pficht er oft am menschen
 behalt dem andern dem zorn vnd firt von got
 gnad vergib die schuld dinem nisten so werdent
 dir vergeben din sind **augustinus frucht** als am
 esicht der am was zenüch macht wen er lang dar
 in ist also tut der zorn ob er am herzen vng an
 den andren tag behyt och hat d' komet tier heb trüb
 es wasser was wasser luten ist d' mach es trüb
 also tut am zornigen menschen hat missstellung hab
 vnd stört am pflicht vnd iller zu luet **Sallomon**
frucht du solt kumme zornigen fründ nie sin vn
 solt nie in nie wanden noch mit amem avicigen d' du sin
 aweg vn seig nie kumme vn d' du jete onpfuchst erger
 nist diner sel dar nach firt der zorn vof dem helm
 amen pamer den ist solich natur als d' büch der

natur. wie das am rechtlichen vach in der vogel
vertrags in dem gesechtliche nu allam der spaz
mit der ächt in gelichten und vachem ob er in
über komen mag und **h** ist och geman vnder
den luten wa am mensche den andern über
komen der druck in vnder sich und ächt in **fallamo**
frucht am rechtlich tier d; hat in gelichten lieb
für du mensche der ze aller zeit misskellig wil in was
sanct augustinus **frucht** der mag mit am
gellig in mit got der misskellig ist mit in dem eben
kristen für was got frucht in dem ewangelis wer
in den brüder zürnigot der ist schuldig des gerichtes
dar nach für der zorn in dem schilt am en wütigen
quid dem stand die ogen all zeit in d; eronech und
nimer über sich und erkennet niemant als hand
die zornigen menschen wann die ogen die of d;
eronech stand vñ erkennet niemant solliche
ogen hat kaim der sine ogen of d; eronech gesetzt
hat d; er sine brüder mit erkant do er in ze cod
schuldig als d; puch der gestepft seit also **sanct aug**
ustinus **frucht** es sol am rechtlichen mensche schnell
in zu hören und trüg zu reden vñ trüg zu zorn
dar nach für der zorn in dem pamer am men
wunden künfte freta und ist am mer ofts und ist
am sollichen natur d; er ist geman zornig wider
alle tier als **sanctus iacobus** **frucht** den nu wider
in da seit de all zeit widerung es si er tot so nimpe
es in den am ander der tüt es den och als als
tüt es in allen siment als tünd die zornigen ma
und die vngedultigen die da mit n; an wiben
niemer gedulcklich leben noch frolich zu dem

28 spricht esayias in dem fienden kapittel
 du plemie sin als am kiew in diem que das du dm
 que gesind mic verkerist vnd du pte mic vnder
 crucken die die du vndercung sine **28 spricht fall**
omon in dem buch der sprich am zorniger man ubet
 krieg vnd so er zu vnfridenen te tugigerist
 so du die sind je nach gender sine wen du dm
 wib zu zorn ubest daruber **28 spricht krispanus**
 das geschlecht der wib ist vnstet vnd waich
 wan alles dz es hort oder sieht dz merken sy
 wie mit wistlicher bescheiden hat sy sine waich
 wan man waich sy lichte von dem bisen zu dem
 guten vn von dem guten zu dem pösen o du ma
 min am eben bild an der vpper nauten der ist
 am geschlecht der nauten die hat am menschen
 melic vnd gestalt vng zu dem nabel das ander
 tail ist als am tier haist cadonitus dz vermag
 sich in dem wasser als wol als of der end also
28 spricht polinus vn jacobus die maister
 wem der von der vpper nauten im wib vlyre
 so sucht er sy wast vnd wiffelt gar fenstlich
 vng sy am ander vnden so tuc er am e durch
 ren willen vnd legat all sin giften in vor
 friden vnd in zu eren o man scham dich dz du
 alle zierfenechst mit diem wib die dir zu trost
 ist geben sie in dieser welt gar du wib die am
 sollich man hat was **her salomon spricht in**
dem buch an dem xv kapittel am lindz antwort
 bricht den zorn abaram herty red erkild den
 von mit davon bis gedultig wider dinen man
 wan **goc gesprochen hat** zu eua dupli

sin vnder dem gewalt vnd macht dines manes
höre alle die in der künigliche wohnung sine
was **sin gregorius frucht** die misfeliggen
vnd ob **f** güte werch oder am güten werch
frucht bringent die sine für war für nicht wan
sy hand nie an fring von der minn den göliche
lieb wan misfelig got die e die **da** mit am träch
tig ist die v f enden

Reem

113

Handwritten text in the left margin, possibly a library or collection number, including the number "104".

A small red mark or scribble in the upper right quadrant of the page.

Partial view of the adjacent page on the right, showing a large, decorated initial letter in blue and red.

Die fiend tugend ist geduldtikeit die da
wider den zorn kumpf gemitten vñ an dem
helfanc vñ für vñ dem helm an dem schamen
in dem schilt an tier hant *Beofica* in dem panzer
an dem die duldtikeit kumpf gemitten vñ an dem
helfanc d; tier wirt schamlicher wan kam tier vñ
errecht also der *gantz Jakobus* spricht vñ wirt
och also geuangen vñ getötet zuo jungfrawe
sage man in die wüste da der helfanc woiert
ist *amie* fac an vñ die ander fac an schwert
vñ *smig* an gar süßen küssen d; er hört der helfanc
vñ löst dar zu wasser errent die vnschuldikeit des
magnum wol vñ erent die kumpfanc gar vast vñ
bebet der jungfrawen kenz vñ prüet vñ erent
laufft also so ist den die mit dem schwert da vñ
durch schick den vñ cöt in also so ist den die ander
mit dem vñ da vñ wacht d; plus dar in das
tier kait *gym* die an jungfrawe die alten e der jude
schick die mit dem schwert d; ist mit der marce
betötet den duldtigen helfanc d; plus hat empfangen
die ander jungfrawe d; ist die nür e die kaitig
kint och ze glück wie als der helfanc vñ den
zam wirt also ist xps der geduldtigost gewesen
über all menschen der *gantz* geben an eben
vñ der rechten d; geduldtikeit d; *pricht ambr*
osius der anfang aller güdtikeit der hient in dem
kailigen krig vñ hat in geschafft getailt vñ hat
getailt dem weltlichen gestupfen güdtikeit vñ
den kailigen zülfbotten die durch ichtung sinen
helfanc den juden dem himelstien vater sinen
hant vñser frowen sant iohansen dem schaukpr
d; paradie dem sundern die hell den kisten

menschen das künig vnd die kaiserin
vfflehen **ambrosius sprüche über lucas** hat
nich dz ich an sünd bin mir allam ich s den güng
zam vnd gedultig wan werden rechten weg
nach gauder volger dem nach der da sprüche
in dem ewangelij lernment von mir wan ich
bin güttig vnd anie demütigen herten dan
nach füre die gedultigkeid of dem helm anie
schwammen der vogel ist ein pflücker nacur
wen er sterben wil so singet er mit ganzer fröde
vnd frölichkeid der vogel beut die liden man
zier die mit frölichkeid vñ mit götlichem lob sine
gemarteret worden vnd mit fröden in den
kürtern vnd in den tod gangen vnd hand got
merlich gedancket dz er so dar zu geordnet hat
vnd dz so got gefene hat zu dem zal seiner künigen
vnd so so sie me liden so sie frölicher waren
vnd got sie me danken da füre die gedultigkeid
in dem stalt am tierhaist to fca dz ist am tier
dem die löwen gar vñ sine vñ ächten ewast vnd
auen so so begnien so zerissene so so were
sich dz tier vñ er stunden als aust dz die löwen
mie müssen sterben dz tier betroch die künigen
marteret mie n gedultigkeid die in der durchschung
der löwen die so geächte vñ gemarteret hand an dem
lib getöt vnd sich selber an sel vñ an ab die da gest
lagen sine mit dem götlichen gericht vnd rauch dz
ist dyctaciones nero herodes vnd die künigen
gemarteret hand **aus dem sprüche** in dem buch
von der stat got die gedultigkeid gottes lader die
bösen zu der püs vnd die tröstung gottes lader die

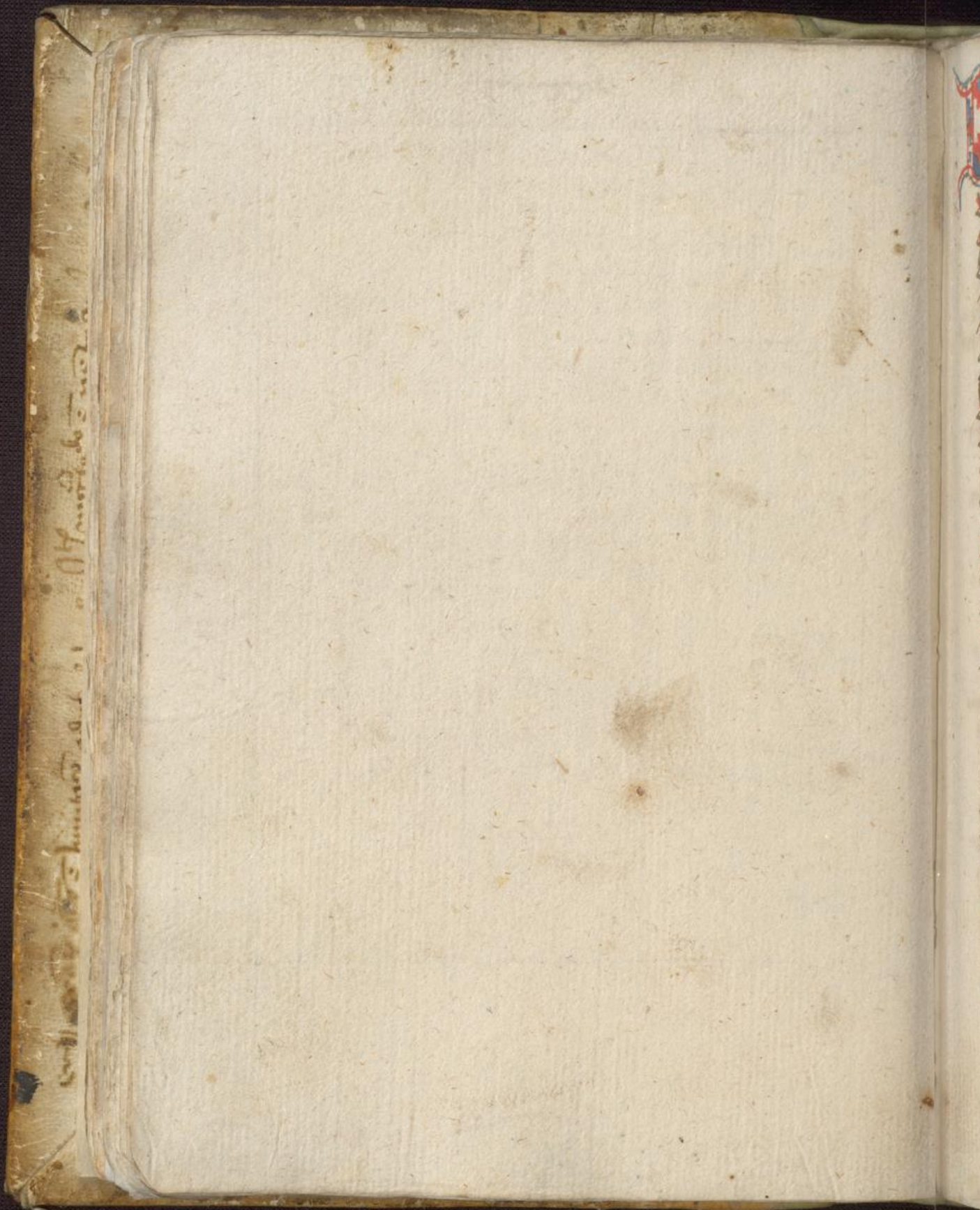
Gütten zu gedulckait dar nach für die ge-
 dulckait in dem panner am lam dz erkennet
 sinen vater vnd müter an der stim allain **als**
jakobus spricht dz lam beütet an ein gedulckige
 menschen der stim erkennet sinen ledger den
 erkent mit der stim **do got spricht vater vngib in**
ich wissent wie was ich tünd also stand och getan
 die heben martien die och für ir durchschien
 gebetten stand als sint paffan vnd ander hailige
 och für die gedulckait in och für die gedulck-
 ait in dem panner an ein giren wen der gir sichte
 dz sint kind zefaist wellent werden so verwinnt
 er so mit dem schnabel dz so magen werden also
 tüt got der schlocht die sinen oder laut so die welt
 schlachten vnd gaiten dz so mit faist werden an
 zittlichem vñ an kyplichem wolust an über so
sanc gregorius dar umb wendent wir
 die nit götlich kinnlich genchte geberent das wir
 vnfern igan weg recht lieb habint **eristimus**
spricht se ist nüt got als genim vñ gelich
 als gedulckait **augustinus spricht** du über-
 windest den menschen mit menschlischer sähait
 an fürst den zwen vrent hat den macher mit
 dem anen frid dz er den andern überwinden
 mug also tüt du mensch mach frid mit dem mensche
 das du mit dem tūfel dachten mugest vn in über-
 winden **act**

[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Vertical handwritten text on the left edge of the page, possibly a library or collection number.]

Erasmus

16



Fragment of text from the adjacent page, featuring a red and blue illuminated initial and some handwritten script.



er fünfte schin bot ist die frauſin die da stie
wider den menschen vnd sigt vñ ainem aien
da da kuffte catus vnd firt amien fuphe vñ
dem helm vñ in dem schilt amien hechten an dem
panner am tier kufft panthio des ersten kumpc
die frauſin gemitten vñ amien tier kufft catus dz
ist amien solichen natur des dry oder vier ostzen
mit am anden zuchte mit sinem schwang in ain holl
als **Sollimus spricht** vñ und verschmit vñ
frissc vñ betuete vns die fülle vñ die frassen
die nimmer wol mugen werden als die juden in
den wüste die dz himel brot manna da mit se got
puffte verschmachten vñ begeritten flaisch end
apffel zwibelen vñ knobloch do gab in denken
flaisch in grossen überflus vñ von den **frische**
fring duff auffen vñ wunden gar sat vñ aber
bald dar nach vñ democher in pis was in irem
mund vñ der zorn gottes kam vñ **ecce facies**
frische du solt mich gäch sin in jeglichem essen
die selben fülle hören was vnser her sprach
zu eseluel du kind des menschen solt essen din brot
in gewis vñ din wasser solt trincken in den maus
von dem **frische paulus** vil wandlent die ist
nicht of gesin han aber nüt saget wann in der die viend
des krieges xpi der end verformt ist der puch in got ist
er über das **ze spricht die glö** wann was se von
des quette wegen durch dz se in ze got machent wann
dz wir von den georet dz er für ander ding lieb hat
ausgymus spricht vil menschen essen
als ob se morn wellint sterben vñ vil menschen
puwent als ob se ewiglich wellint leben dar nach
firt die frauſin vñ dem helm amien fuphe der ist

schalkhafte als **Hydrius pnicus** und daz in
stlich gewonlich an im dz er der die götter die
in der tische selber macht der in suber rai
tier ist schwacher und wu suber mit sinem
ingen mit dar umb dz der tische darus fliet
und er also dar in behlen mug und beu den
tufel der durch frasn den tempel gog der den
mensch ist also **Sanctus pnicus** der tempel
gog der ist feilig dz in sine vor mailt und veron
ramt dz got dar us fliet vñ er dar in me wony
wan die frasn ist des cufels riu und herberg
da **Sanctus macteus** **Cum in mundus pnicus**
so der vñ in ginstig gaw von dem menschen
in den vint der kein fleken sinderlich in den
frasnigen und dar umb pnauffen die cufel zu
vñ in se ren erlob vñ in die wercker dar
nach fure die frasn in dem schilt anen besten
der erplinder von ubrigen vñ in vñ in vñ in
geuangen und beu die fülle die von ubriger
frasn erpfindent in in gewisn von dem **pnicus**
1044 in anthe hat uben deff die waisten vñ
merk als der plind sich hederlich stopft an die fies
und dit in die grub valt also die der frasn und
der truncken die erplen werden von in fult
und vullen gar hederlichen vñ oft in vil sind
dar nach fure die frasn in dem pamer an tier
haist panchio dz ist an smer troff und gestalt
anem kind gelich vñ friste sich gar mit zart
pis und hat am rotte huc als am plut aber es
festirbt so verliere es in roty und zierd und
beruete vñ die fresser und die fülle die mit

Zarter vnd vffer welter **fr**is iren licham **fr**issen
 dz er glac vnd **fr**en **fr** die doch die selben **fr**one
 verliere an dem tod so er den wurmen vnd
 den schlangen **fr**it zu am er **fr**is geben davon
bernhardus spricht o mensch merest du din
 licham mit bestlicher **fr**is vnd zierest in nicht
 lichem gewand **fr** den nach liigel tagen die wurm
 verschlaken wendene **fr** licham in dem grab
 der kirchlichen klaren sae of amem tron den
 sic is in dem grab der niwlich in wirtschafft aus
 vnd trank in amem schonen pallast der kirch
frinder in dem grab was ist **fr**inder den
 amie menschen totter licham w3 ist schlichter
 den am totter mensch **fr** in sinem leben was dz
 aller dankbarst vnd haten des wirt in dem dz
 aller schlichtest an ze setzen die lieb3 zerstore
 die rechten lieb3 **fr** bestanden **fr** gestene
 die waren bestanden **fr** am solich barmhertig
 ikne ist vollen schmerz **fr** mit der man also
 dem licham **fr** ee dz die sel erot wirt wan
 was lieb3 ist den licham lieb haben vnd die sel
 ver sumen was bestanden **fr** alles dem licham
 geben vn der sel nicht was barmhertig **fr**
 mag **fr**issen vn die frume hunger totten niemec
 sel gedungen vn solich barmhertig ze en pfa
 cken barmhertig **geronimus spricht**
 ee ist nichtes prichter ze miden den dz wir die
 hoch **fr**ittlichen tag mit me über **fr**it **fr**en vn
 erin ken **fr** mit me den mit **fr**ad des gaistes wan ee
 ist gan corlich dz wir die lieben **fr**ittlichen er mit
frit die wir **fr**ist **fr** got wol **fr**uallen **fr**and.

mit mästlein vnd mit küssen der frau in aber
als **Sanc augustinus** spricht. ved also lauffet
dies essen vnd trincken vn-geym die geschöpf
d' der ältz d'ing geschaffen hat dem menschen
ze niesen vnd darumb wer sich nicht wie die
saget oder fülte was tüt der anders den das er
verlassen gab got wider pficht wan got in dem
paradis den menschen hies 10

Procy

149

Handwritten text on the left edge of the page, possibly a marginal note or binding label, including the number '104'.

Fragment of text from the adjacent page, featuring a decorative initial in red and blue.

Die fünfte tugend ist mächtig und kumpet
 wider die frasn und siget uf einem hirs
 and für uf dem helm am nest mit jungen
 raven und in dem schilt einen roten and dem grun
 einen schlangen die mächtig kumpet wider die
 fraußn siget uf einem hirs der ist der natur von
 er geschossen wirt so ist er am knut dz er wol
 erkemmet und ze hand und ze hand valt dz schos
 uf im dz er beut einen menschen der mit
 ein mächtig gemest ist und verwunt mit dem
 schos der ankunfft der sol bald offen und suchet
 dz hailfam knut der mächtig p wirt er gesunt
 da von **prince bernhardus** das ist zu allam
 am erziehen des libz sunderlich och am verreiben
 der sünd und erwinde dem menschen mit allam
 suad an ablaue der sünd sunderlich ee erwirbt
 och dz leben an erlitzet mit allam ab die sünd die
 ungetan habint sunderlich ee erlitzet och hie
 fünfte sünd die wir möchten ein **viduus**
 als all hyllich gelist mit wapen ein mächtig ab
 gehawen wendent als wendent all tugend der
 sel gefestnaden dem **prince salomon**
 im buch der spruch wen zartlichen von juget
 of fürnt sinen knecht dz ist sinen lib der wirt hie
 nach fräsel oder wirt sinen fräsel empfinden
 dar nach fürnt und z uf dem helm am nest mit
 jungen raven die jungen raven als lang so
 plütsch so wendent so mit gestreken in ein
 datter und müttor sunder got der spissch und be
 tütet die menschen die got getruwet und in
 anunge zu got erlitzet begent die got frust und

Und nie verlaue alle er dem hailigen pfecten helia
tee den er durch sinen engel spise und durch am
quib und durch am rappen danielen durch abakub
ogidiu durch am kinden machamu durch zwen he
hriken und also meingen nie darnach fure so in
dem stilt amen oder der allm wist ist die er
vnder dem wasser rauchet; die er beuec amen meiste
der sich mit siner erriwer arbaic furec von dem
ze spricht king dmit wan du ist die arbaic
diner kend so bist du salig und du wirt wol **grego
rius spricht**; ist am wunderliche so der mensch
nie fremdes sucht wunderlich sich leue benigen was
er uf einen rechtlichen tag geschaden mag wan es
der sicher sine wirt geboren die ewig riuo wan me
am er gutten un stiller gedachust itac man zu der
ewigen frid un aber kenne un hungersin; die
vns von der nachsenden ubersflut kanc die vnser
armut geuel; die vns nie der schuld des puchte zu
schulden ziech und die mit die sund dem gemut ein fang
sag dar nach furec andem paner amen schlangen
dem die spricht am nuchtere menschen **coale sanc
ambrosius spricht** also ubervindet der mensch
mit wasen den heilichen schlangen **ambrosius sp
die nuchtere menschen spricht** wen die vsucht
der schlang so stirbet er von dar umb menssch sich
wie gros die kraft des wasenden menschen oder
maschic **augustinus spricht** menssch wider den
zwan ist am war die du spricht die maschine spricht
wider die frau sin und die frau sin wider die
spricht; die der mensch nie hungere sterb so hat got
ze essne alle dinge nam geschaffen aber die der mensch

Srichte maßkain die maus nie über grenz mit essen
 noch mit trincken do geboten maßkain und sprach
 vff wellen tag in essent der ffie so werden in sterke
 die siben tugend kament wider die siben hopt
 sind und her wider umb dar umb **spricht yfider**
ue in dem buch von dem obrosten gut vnder
 awillen so er grund die sind wider die tugend d
 der mensche über werd in diesem sprit oder das
 des menschen gemüt von gefure gezogen werd
senica spricht die sind sel man aum vnder
 laus durch ächten wan sy kam maus noch ordnung
 habent **icf**

17. 11. 1717

Faint, illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

17. April 1677

Handwritten text in the left margin, possibly a page number or reference.

24

109
alles

ne

da

n

in die

er

samen

denstem

gegenwand

in laaie des

ten macher

in vil facte

tunden

im sind

5 stunde

an dem vierten Capittel d; ist d; gebene
 zu dem almüßen nemene war so sint alle
 zuverding rain zu dem andren maul so er
 löst d; almüßen die begrust der anweisung
 dan vmb sprich **Sallamon** als das wasser
 erlöset das für also widerpat das almüßen den
 sünden zu dem dritten maul so meret das
 almüßen das weltlich güte da von **frucht**
Sallamon in dem buch der spruch du solt got
 eren von dem güte das dir got verlichet
 hat das es tie vn dör gemeret zu dem fiende
 maul so langert es dem menschen im leben
 der d; almüßen güte dan über **elias spruch**
 an dem dritten Capittel die güttikeit des almüßen
 hilffet zu allen tugenden den die da hanc vhaifen
 das hingen leben vnd d; fünffig zu dem fünften
 maul so erwinde d; almüßen der hilff och
28 frucht Sallamon du solt beschliessen die
 almüßen in des armen püßen d; erfür dich die
Gregorius spruch die armen sint wie ze verpft
 machne als penten so sint tieb ze habne als die
 hopt heren zu dem feststen maul über vmit d;
 almüßen all vmit des menschen d; bewäre der
 wiss man an dem d; vn zwanglosen Capittel
 das almüßen ist über all stit vn langem wen
 der mensch wider im vrent frachten wil zu
 dem sibenden maul so machet d; almüßen das
 got dem menschen genam vnt vnd der mensch
 im wider dan vmb **elias spruch** die obrost
 Hofnung vorgot ist d; almüßen alle die d; almüßen
 zu dem achenden maul so erlediget das

al müssen den menschen von dem ewigen
cod gezogen werden vnd mag nicht gelde
dz die sel in kein vinstornust kom zu dem
nünden so pynigt dz al müssen dem menschen
das ewig leben als **thobias puncte** es ist
die tugent die dem menschen das ewig leben
gibt dar über **augustin puncte** wilt du sein
der aller best kostman vnd den edelst wuchren
vñ am fürsichtiger lamen so gib dz du nicht
behalten macht gib am klames das di nach
volge hundere vñ dreyßigen **sanct bernhart
puncte** b wie gan am vnfalligen weffel den ist
dz da den menschen gib am klam güte vñ dem
ewigen pfag vñ vmb am klame zie die den
menschen verzert in dem dremp Gottes das
ewig leben nem am menschen vñ in dem
sichem so machet dz al müssen dich sichten vñ
am all vorchte dar nach so für die milde kint
in dem stalt einen vogel den haisset colodorus
der ist sollicher natur als **ysidorus puncte**
ob der vogel wirt gefürt zu einem siechen so
erkent der vogel wol ob der menschen sterb
oder mit ist dz der sieche sol sterben so vñkert
er sein gesicht von dem siechen vñ vñschmacht
in dz ist am zeichen des codes ist aber das der
vogel den menschen an sichte vñ merket des
siechen an die dz ist am zeichen des lebens
so zucht der vogel wen er dem siechen sichte all
sein kramt hait von dem menschen mit der ge
sichte die er dem menschen an tüt vñ fligt den
in die luff vñ verbrent den den siechtem gege
berlig den summen ze hand wirt der siech ge
sunt der vogel betit einen gütigen

pammherzigen menschen in den festen werken
 der pammherzikeit won der zu einem fecten
 menschen kump oder am fecten menschen zu im
 d ist am armer menschen fect er d der arm windig
 ist des almüßen dem gie er fect er d der fect des
 uff almüßen nie windig ist so verkerer ersich und
 sin anliche von im wan er die bössen und die sünden
 sint nie windig des väterlichen erbz vnfere here
 Christi xpy mit die got firchten und ängig an im
 gebet und künst sind an red an an wercken an
 an allen menschen die da sint erken des ewigen
 lebens aber die da nie windig des almüßen sint da
 verkerer der güctig pammherzig menschen sin anliche d
 er sich dar über nie erpammet vñ gie im och nie d
 almüßen wan er ist am kind des ewigen codes davo
fructus sancti Crispini gib dem dürftigen
 und nie dem frimigen d du icht nie dem gelt vñ
 almüßen an vnsich fect sinen verdammust och fructus
 am kere du solt vollkommenen fecten wem du gebist
 aber zu dem die die da windig sint und erken des
 ewigen leben da kere der güctig pammherzig menschen
 sine ogen zu und erken vñ merke sin krankheit
 d ist sin nocht vñ armüt vñ merke ob der menschen
 künstig oder dümstig pldo oder ellinc geuangen oder
 herberib fect oder gar cad lyplich d bedent der
 güctig menschen in wendlich die fecten und kump vñ
 sine die kumbent in die list gegen der sinne vñ der
 sig der waren sinnen vñ verpren die p vñ den
 der menschen gestime d ist also vil d der güctig pamm
 herzig menschen mit einem ängigen kengen gödlicher.

Ichby flüget mich in den gedanken in die waren
 sinnen d; ist xps wie er sprach in dem ewangeli
 macher was in dem minsten den minnen kind
 d; hand ir mich geah und da von benimpt dem
 armen menschen in erubisail mich in dem güte
 ersplichen würeten vñ mich in dem lieplichen
 gif vñ gutac d; der sprach mensch in dem kron
 kent d; ist in dem armut vergist vñ wir gesunt
Sanc Gregorius sprache den menschen gie
 vollkommenich dar mich dem der da beschribt ist
 am beschribung in dem herzen an sich in dem d;
 orandem er son mich in am miltiden hat und
 kump den mich der gaub in dem schmerzen je
 gif d; d; herz inwendig d; miltiden haben sol
 vñ d; ist d; recht fliegen d; wir gedanken
 d; wunden ewigen ton ersplichen und die götlich
 ken gif dar nach für die miltide in dem pan
 anien stonchen der ist sölicher natur als am
 naturlicher maister sprache d; er von sinen kinde
 gen amie gie je zine wa er ist dem herzen da
 von er die stac hat der vogel beut anien milt
 menschen den sinen zehenden götlichen und
 redlich gie **Sanc augustin** ee ist corlich
 züchliche gie zessamie d; da mich beliben mag und
 d; gie vernehmen vñ mement mag belif wan so
 der menschen des weltlichen güte je mer hat so er in
 je mer begert da von **prache sallamon**
 her zeh bit dich d; du mich mit gebir nichtum noch
 armut mü allem mich notdürft gib in narung
 aber die herzen sprachen anvil seiten vñ lurt

Erregung

der mensch am dorf oder zittlich güte so betrübe
er sich fer dar vmb wen er got vnd sin gnad
verliert des achtes dem mensch mit vast fer nüt helf
dine got

Bernhardus O ihesu wir wellend all mit dir gewaltig sin vn
doch durch dich kein qm liden vnd all din kniden
sin vnd doch nit volgen dinem leben vn wir
süßent mit d; wir begeren zewinden

Bernhardus Ich sol gedenken die wil ich leb gottes arbeit
die er laid in sinem leben vn siner bekerung
in sinem wachen an sinem wachen in sinem
gebet siner zäcker siner erbarmung

spider Wer lauset alle d; er hat vn lauset pöfen willen
mit der mag gottes jungem mit gesin

Bernhardus O geornwe sel sich in d; anctic ihesu xpi do sy harte
sinen rügen gaiselt sin sitan hend vnd füe durch
stocken sin hapt mit dornen krümec vn durch
stocken von dem hapt vng of die füe von am
sitten zü der andren ker ee tm ker ee ker so
vndest du nit den p m avan er an allen enden
verfert ist o ihesu wie gütenklich du gewarnet
hast mit den liden wie groe vn wie vn muglich
ding du in hast geben o wie hert vnd scharpf ding
vmb so hast geliden hert warendie schlegg aller
hertst. was die marter des krüzes

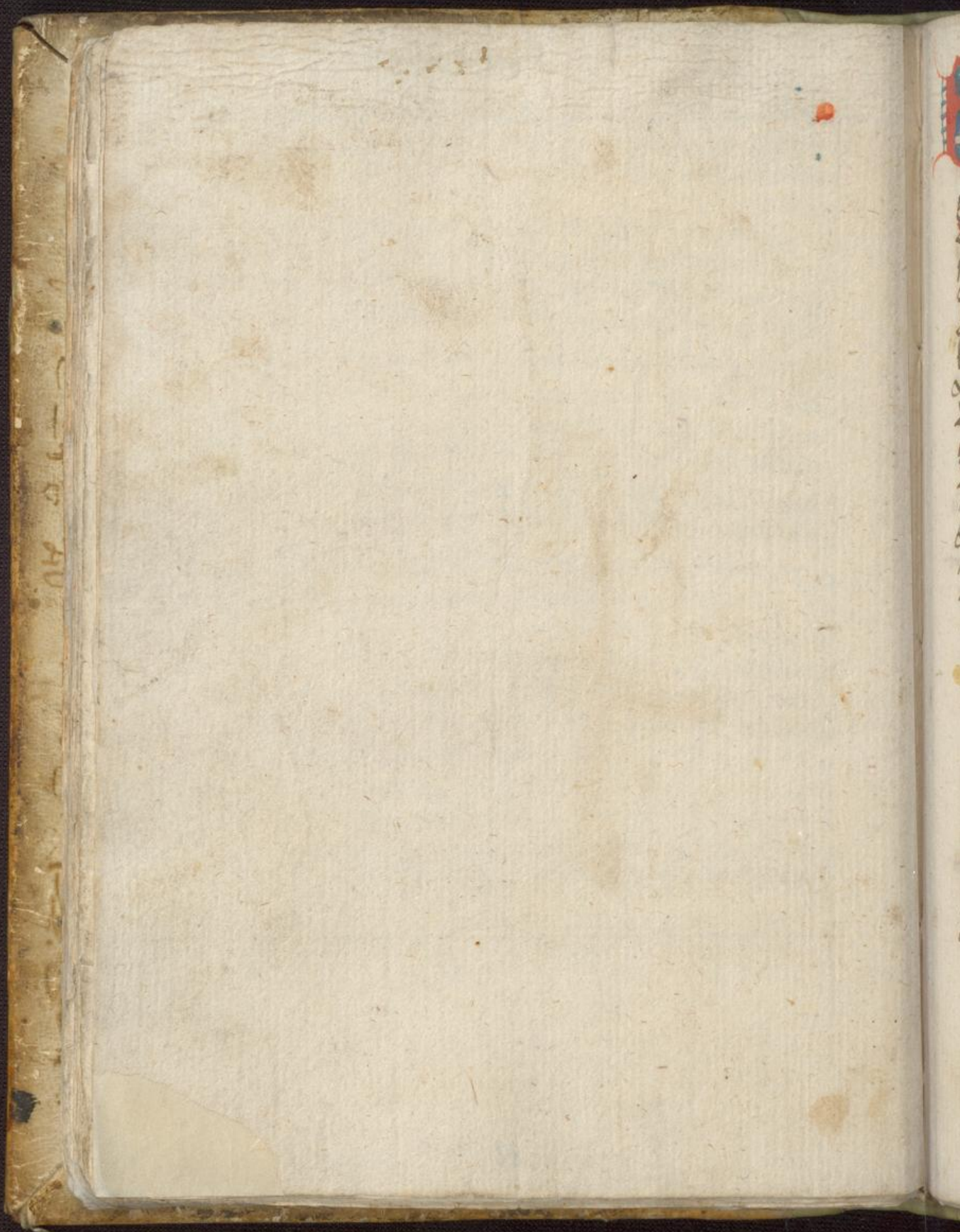
100

Faint, illegible handwritten text in a medieval script, possibly Latin or German. The text is arranged in several lines across the page.

100

heben

86





Der drit hainlich sein bot ist unkinstlic
 der wösten geist den der tufel send das
 er den menschen wachen sol und kumpc
 geritten und siac uf amem perrn vn hacz uf
 dem helm amem rosen frang und firt in dem
 schilt am farenen vn in dem pameramen
 papstium und in der hand amem kopf voll
 aller gifte kait und vn süden kait und die vn
 kinstliche fluchtlich vn hacz uf gezogen
 und schust inder sich mit amem pogen und hacz
 drit strall uf gezogen die unkinstliche kumpc
 geritten uf amem perrn dz ist als ze verpand
 der gat nach der südkait des konges vng dz er
 in die grab walter und dz er geuangen wirt
 und getötec als cür am zeglischen unkinstlichen
 mensch der wolt get der südkait der sind nach vng
 er geuangen wirt vn walter in die hell der
 ewigen verdammust **Sallamon spricht**
 in dem buch der sprich andem xxxv kapittel
 du hast konig funden glasa hast du nit konig
 funden dz ist ob du nit anfechtung hast so über
 wind so dz du gedenken solt die grossen putenkait
 die dar nach gat dar über **Sallamon spricht**
 in dem buch ecclisastice in dem xxviii kapittel
 du solt dimer beginnust nie nach gem oder nach
 woltgen **Sallamon spricht** in dem buch der
 sprich in dem xxxv kapittel wen am unkinstliche
 wirt ist am tufi grab wan warlich ir fies gaud ab
 ang zu dem tod und zu der hell durch drittigen

n-genge dar über **Sallamo** in dem
büch entziasicoe an dem andren kappitel du
ste mir geben der unkuinsthanc di sel dz du mit
verbleibst di erbtail dz ist dz ewig leben dar
nach kump die unkuinsthanc vñ für vñ dem
selm amen rosen kranz dz becu dz die unku
nsthen all zit in goet zierent voray vñ tünd
ze glücker wie als die nauert tüt die dem
gangen lib dar laic dz s dz goet mug bedeken
dar über **Sallamon** pñcht nement wan
das wib bezeuget in in künisthen wat vñ
ziert so volget er in den nach als am ortse
der zu dem flaisch pñcht wirt gefürt vñ
waijt nit dz er geuangen zu dem cod gät vñ
im dz schoe in leben vorwunt darnach für die
unkuinsthanc in dem rosen kranz an schwalwen
nest die dz schwaig sine vñ schuel flügende becu
die bösen gedent die vnder gesichte koment dar
über **Sallamon** pñcht an dem x kappitel
du solt di anlichteren von ainer vnfercigen
frauen wan durch der gestalt ans sollichen
wibes sine vil menschen verdonken von den
begernust sollichen enzündung des füres
Sallamo pñcht in dem büch der pñcht di henz
di henz sol recht begere in schöme das du icht
geuangen werdest von inem willen mit dem dz
du die unkuinsthanc mit dem schwalwen lute er
plendet becu dz die unkuinsthanc von sollichen ge
denken vñ von sollichen perung der wib werdēt
plind ze glücker wie als von der schömen süßmen
do die zwen alten richter erplent wurden also s
sue armen inen uren berobe wolten han do s wiz

In dem bongarten danumb d; so daniel v'ant
 d; so gecot wurden och wart der samson der
 stark plendet von seiner frowen datida also
 geschicht noch laider menigom den in gedent
 die lustes kumpet von v'orden lichter zierd
 menigen frowen des doch am frow an aufang
 und vrsach ist darnach firt die vnkunstliche
 in dem schiff am fremmen die singet ganz sie
 in dem mer also d; die schifflic enes schlaufent
 und in dem schlauf mag d; schiff mit gefirt
 werden und vnderbe was volk daruf ist also
 kind die vnkunstlichen frowen und die singent
 süßlichen mit ion becrogen lichten wirtten
 die da vil v'haiffent vñ laufent die enes schlaufen
 in dem gesang der wolnust dieser welt vng d;
 d; schiff des libz vnder gaut dar über **frucht**
verammue in den warreden über d; lüch
 lüch Josuwe wellenow zu dem aracterlichen
 land komen gend so still mit wir ins lüchten
 vor dem cöchtlichen gesang der fremmen d;
 wir mit wolust lüch dieser welt in dem schiff
 des libz nicht enes schlaufent nu ist ze mer kime
 w; die wissen schifflic kind die verpriebe
 in oren d; so d; gesang der fremmen mit
 mugent hören vñ also farrert so sichten von
 allem laud und becrugnust also so linc wir och
 ein an unsre oren verpriebe vor sollichen
 waltlicher hörung vñ wolust lüch also kind
 die nauoran die in oren verpriebe d; so
 der wirt mit hörit wen man so pomet also

al der mensch ein der wenig vn nüg würt gort
das wider got und wider sel und wider den lib
und wider den nāsten mag er der würt nic und
komen so sel er doch da by nic sin mag er da von
niet komen vn müs ere hören so verschieb die
orien siner gemütes dz sin will da by nicht sy
und hab ain erbernung zu sinem nāsten dar
nach führt die vnkünstlich in dem pannen amē
paffenstumm den nic siner gesichte töter den
menschen und alle tier an all ain die wifeln
nic ob das ist das er den menschen des erste
sichte so schreib der mensch so gar giftig ist sin
gesichte ist aber dz der mensch den wurm an
dem ersten sichte so müs der mensch sterben also
schreibe ain natürlichen maister dz ist also ze
verpand das sich die vnkünstlichen und der welt
kinder mit siner vnkünstlichen vñ lofinder vñ zim
bitter gesichte töten an lib und an sel als der **der**
wie man frucht der tod ganc zu den vnspern in
dz ist zu den ogen vn zu den oren hebet sich der
erst anuanc dz sind also geschach dauic do er
die frowen persabe sach in fies wāschē do
begere er in ze bösem lust vn volbrauchte den
mit in mit der sind volbrauchte er dz er tot wider
die rechten e nach der sind er sanc inen mā
den was onig genant ze fondrost an den spig da
her dauig wolt vor ain er stat lag do müs er an
den erste an dem stumm sin dz wart er anworfen
also ist die gesichte ain anuanc der sinden und dan

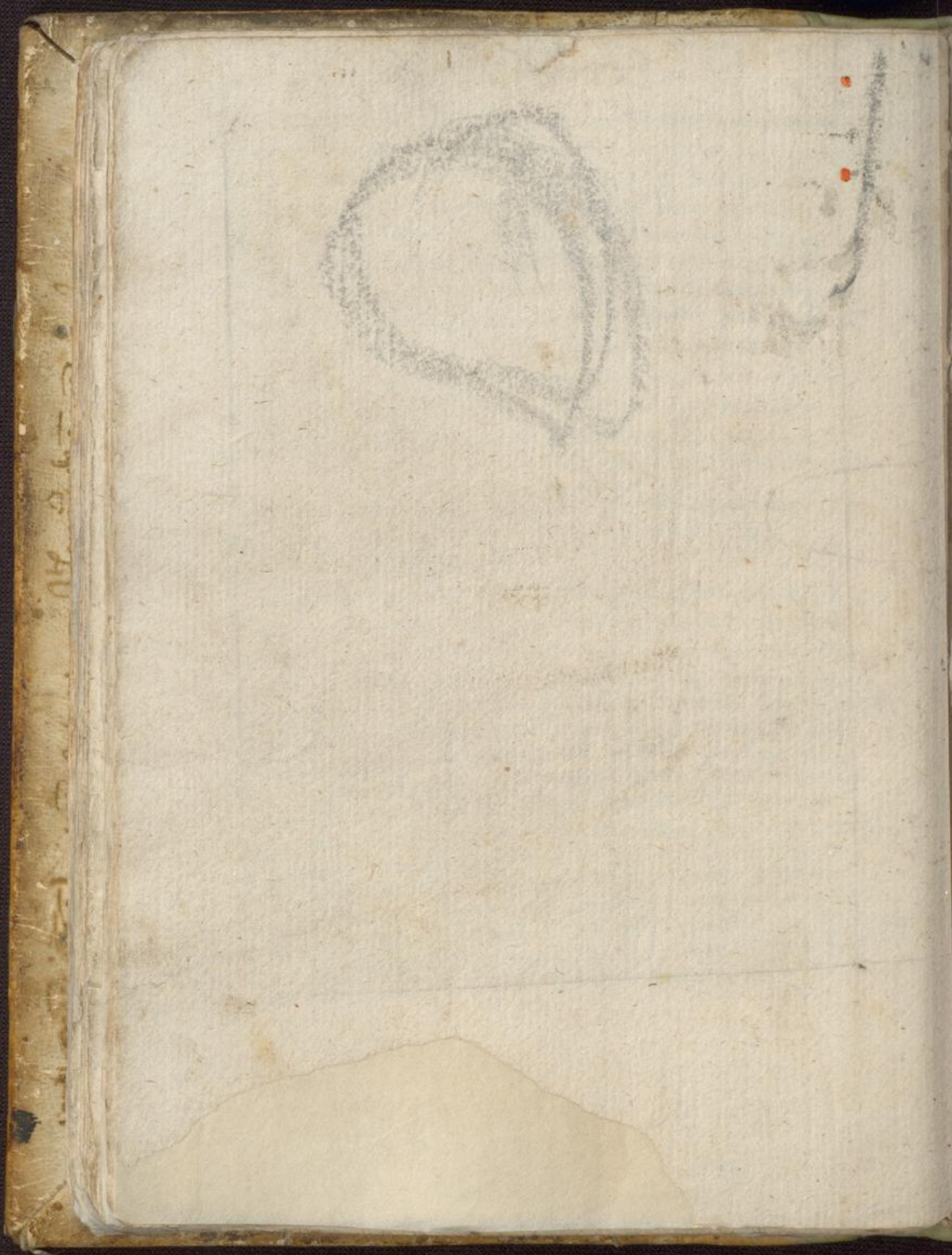
zücht am sünd die andren dar über sprich
Sancti gregorius — ist dz dz gemüt vn̄ des menschen
 hertz nicht heiligt wirt so ist waz vs wendig krank
 ist dz wirt gepenke **angestumt** **frucht**
 in dem buche der bichte schon quibst menigen lay
 schung wan vsen farw haben die ogen lieb
 und halben die selben farw mit die aber gotes
 die ist die obrost güte an dem menschen **friso**
stimus **frucht** was ist am wolgestalttes wib
 nū am grab dz vssan über wisse das ist dz mäßig
 künst schamig an die tugend ist die frow am
 val am ofenbar vergift am cū des tūfels am
 weg der bosheit am stich des kranz am val
 aller sünd am schädlichst geschlecht der frowe
 dan nach für die ankünstliche in hand am
 bogen mit zwam oder mit dnm sprauten und
 rige und schust **frucht** sich pp dem pogen sollen
 wir verstan die anfechtung und beorachtung
 was by dem bocher die gedent daz bezeichnat
 was by den dnm sprauten der böse will dar wol
 lustliche der andren stunden och pösten will vn̄
 werck wirt volkraucht vn̄ den menschen an
 wunt angit vn̄ an lū und an sel am trū wen vn̄
 an eren gegen got vn̄ dar welt dar über **dauid**
frucht in dem faller neman war die sünde hāc
 gespannen in an pogen vn̄ hat bereit in e pōe in
 in bocher dz si in der zimsternust **frucht** die
 gerechten bergen aber **aber** **wndt** **dauid**
 den du hast geben den die dich fürchten an zaiten
 dz si fürchten von des bogen angesicht als ob er sprich
 o got du hast geben den die dich fürchten an

Maichen der Künstheit an die selber an dnen
lieben mitter anvil andren dingen vnd hailge
d; p fhechten von der angesticht des pogen
d; ip d; p in der verschickung kein wollnust
kein werffungen kein sach zu dem werken
mit haben noch haben soltent es ist zemerken
d; die von künst pflucht vñ ist über wunden vñ
schüctt kinder sich d; ist die vppigen gedente vñ
vergangesen sünden die dem menschen gan
schädlich sint och für die von künstheit in der
hand am gulden kopf den inwendig ist aller
von silberkain der von künstheit vol dar über
spuche sauc bernhart die von künstheit ist aller
ding am drin kuer durt da buic die von künstheit
rechten ze ermbint vñ wer ermbint wil dem
sie p ze ermbint als **sauc johans in dem buich**
der götlichen cogni ich kin geschehen am wib
sigen vñ an dem eier die in der hand gehapt hat
am gulden ermbint in wendig ist es vol von silber
kain die ist ze mermbint d; vil eier ist wem man
p jagt d; p in kait von in schmaigen d; den schmat
weder lue noch kind geliden mugent vñ da vñ
kinderstellig wendent vñ also koment die eier
d; von d; p megeuangen wendent als eie am eier
kaiser biffones vñ d; eie sinen mit kindersich
achte suchare lang damit lue von kind kindersich
wendent von dem schmat des kaltes in niemant
geliden mag also sol den menschen ein vñ ermb
verhieszen der sind kump p gedent die von silber
kain vñ den schmat vñ die kin die darnach kume
von den sünden adern wenz dar vñ verture den
was erwer lue von der sind wegen 10f

ccccj

90

91



Dider die sind der unkinstliche Kunstgerichte
 die Kunstliche und sage vff einem tierd is
 am am hirn genant vnd firt vff dem
 helm anen kranz von wissen vnd gelwen vn
 grimmern gelgen vn in dem selte anen engel
 vnd in dem pannen anen wolf Kunstliche Kunst
 gemittan vff anem am hirn dz ist gar an sechste
 tier **als vff denus pñ** das es mement geuachten
 mag man seg den am ware rechte jumbfrowen in
 den wald so Kunst am am hirn wan es eret des
 Kunstlichen hergen sehan vnd laic in hope in den
 jumbfrowen selte vnd enerschlauffet vnd riuwet
 also so wirt es den geuangen dz tier beue xpm
 den vor siner pure von mement mocht geuange
 werden als der **100 pñ** an dem xpm
 kappitel **100** ich zu dem vffgang der sumten so er
 schin so er mir nie gan ich zu dem vndergang so
 verstan ich in mit ob ich zu der lingen hand
 gan was ich ein so kam ich in nie geuachten **100**
 mich zu der rechten so stet ich nie nu wa die rime
 mania geseg in die wiste duse welt mic in
 namen Kunstliche vnd anfang dz am hirn in
 ir magetlich herg dz was xps den quets vff
 erenich also lang bis er geuangen wart von
 den jageren dz ist von dem juden die in jagee
 fiendhaft vnd drisig do ward dz am hirn ge
 fangen vn gerot dar über **100** **bernhard pñ**
 du bist allam wurdig finden wunden dz in dinem
 jumbfrowen sal der kung aller kung der her
 allen heren der von dem kimehten stillen
 komen ist vn in vnder allen menschen vnd

menslichen kinde n am wouung vferwelt in
dinem mächtlichen lib darnach siere die künstliche
vff dem helm amen künig von gelben grüne
vnd wissen gilgen die dringen lay gilgen **Securac**
dringen lay künstliche am ersten die künstlichen
künstliche darnach der wittwen künstliche zum
dritten die chünlichen künstliche dar über
Sanct Bernhart **ff** so ist güe die ethich künstliche
noch pesser ist der wittwen künstliche allen
best ist zum künstlichen künstliche darnach siere
die künstliche amen engel in dem schilt den
Securac die rechten künstlichen am engelich
leben siere als **Sanct Jeronimus** **scribit**
diplich leben wider den lib d; **ff** ist am enge
lich leben aber leben nach des libes lust d; ist
tuschlich wan die widerwärtliche über crist
all menschlich sach d; ist die künstliche **Sanct**
Augustinus **prichte** die künstliche ist am ding da mic
der mensch den engeln wie gelich darnach
siere die künstliche amen wolf in dem pannen
da von **Sanct Ambrosius** **ff** ob dir am wolf nach
schlechter so leg merlich am zaiten zwiflan din
vnd in die erose so dar erinome zu dir vñ
höre vff dir nach ze schiltent also pl am künstlichen
menschlich wen der schalkhaftig vngewisse
wolf d; ist der tuffel der den menschen ansicht
am ersten mic versuchung böser gedent so leg
zwiflan am vñ in das zaiten des heiligen küniges
vnd bewan dich da mit so **ff** die der wolf d; ist der
tuffel dar über **es prichte Jeronimus**
wa d; zaiten des heiligen küniges mit geloben
vnd mic forche vorgeant da mag der wittwen

8

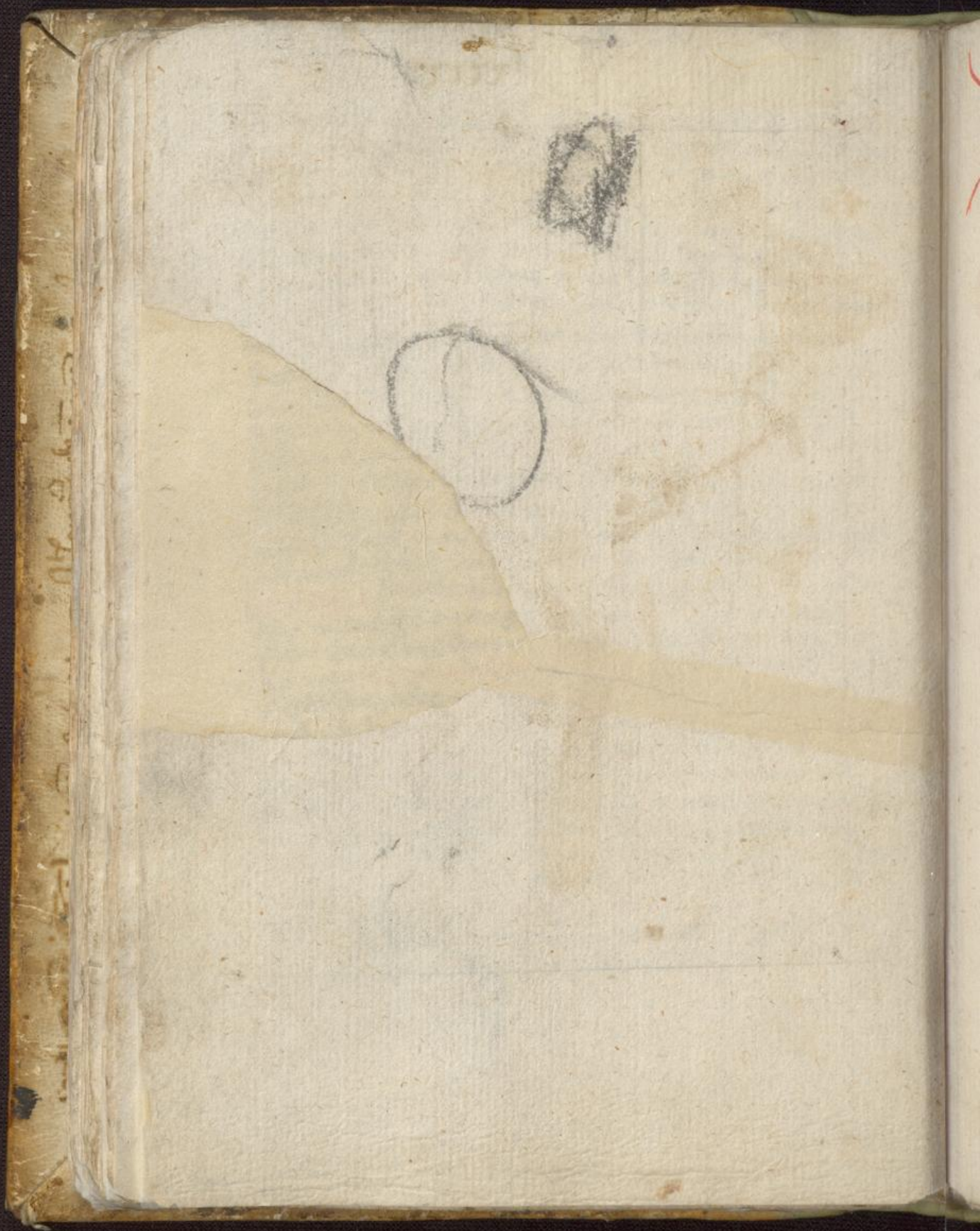
heere

92



P

92



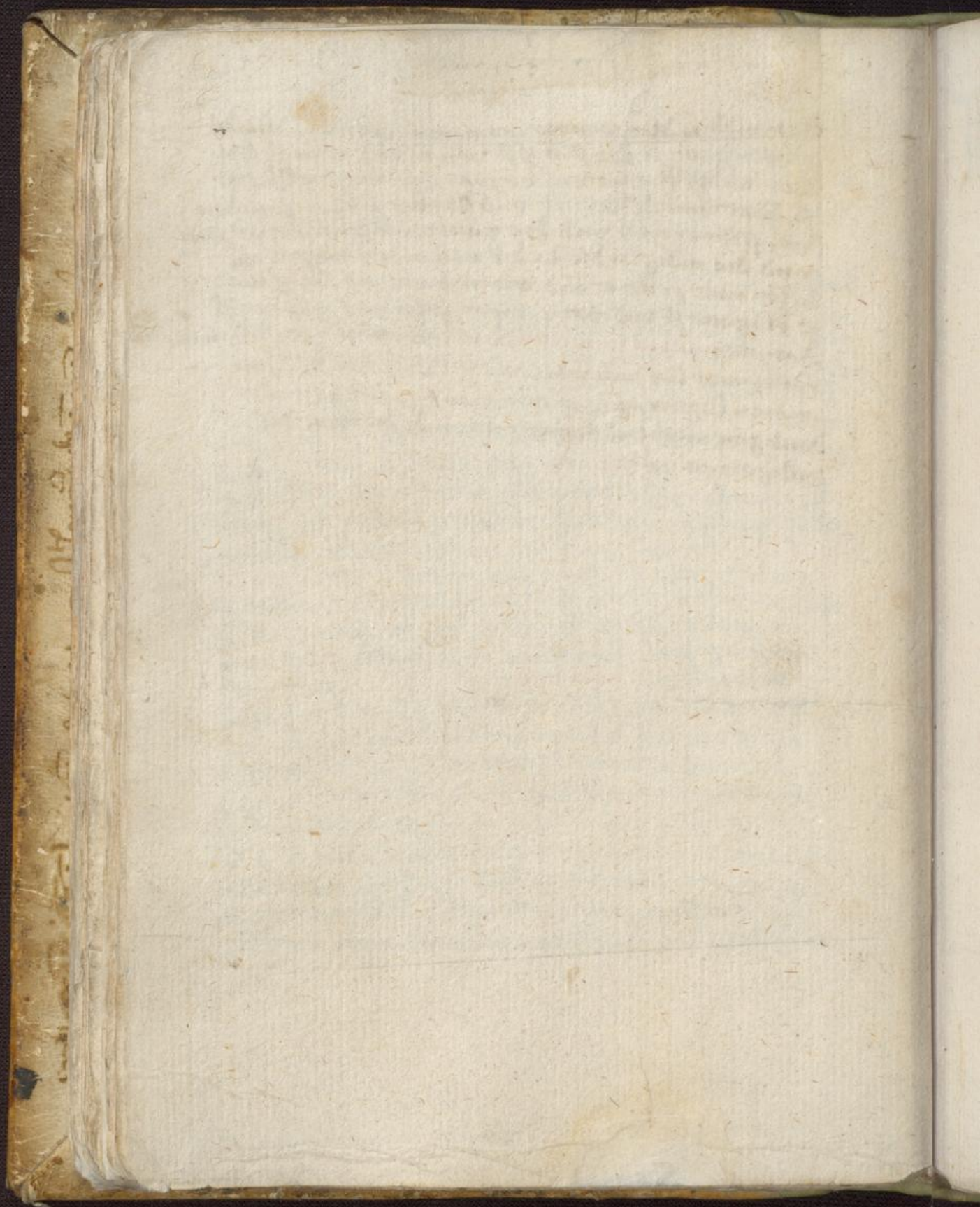


und firt uf d
 in dem seilte
 in nauter der
 traken der ist
 gar schädlich wan
 trakt berit die nach redern wan die nach rede 96
 kumpet von mides wegen her und ob dz ist dz der
 mensche von natur mit gifte ist doch sine sin gize
 dz sine sine wirt schädlich den denen man so nach
 redet wan die gifte der posthait da man enzucht
 dem menschen sinen linden der ist mit von got
 mer allam von dem eifel **augustinus spricht**
 der enzucht der linden und hörren craget
 baiden schal den mid in dem mund als schädlich
 der pig ist das craken als schädlich sine die wirt
 mit nach redere die schadent in selben an dem
 der so hore da von **speiche augustinus** & der
 midig verkert gold in kupfer edele gestam in
 laut am waißen kern in kupfer sprüwen un
 konig in gallen also ist der mid schädlich wan
 warant am weder erw kert sine näzen
 gutat in übel der er mindret sine näzen sin
 gutat und kert es all zit in posthait da von **speiche**
crispianus über den pueten peromiam
 der mid ist am was vollen gifte dan nach firt der
 mid uf dem helm am nest vollen ymben der ymnu

... in
... die midige
... in sine so hand
... man in den ruz
... und getlich
richte d. autem

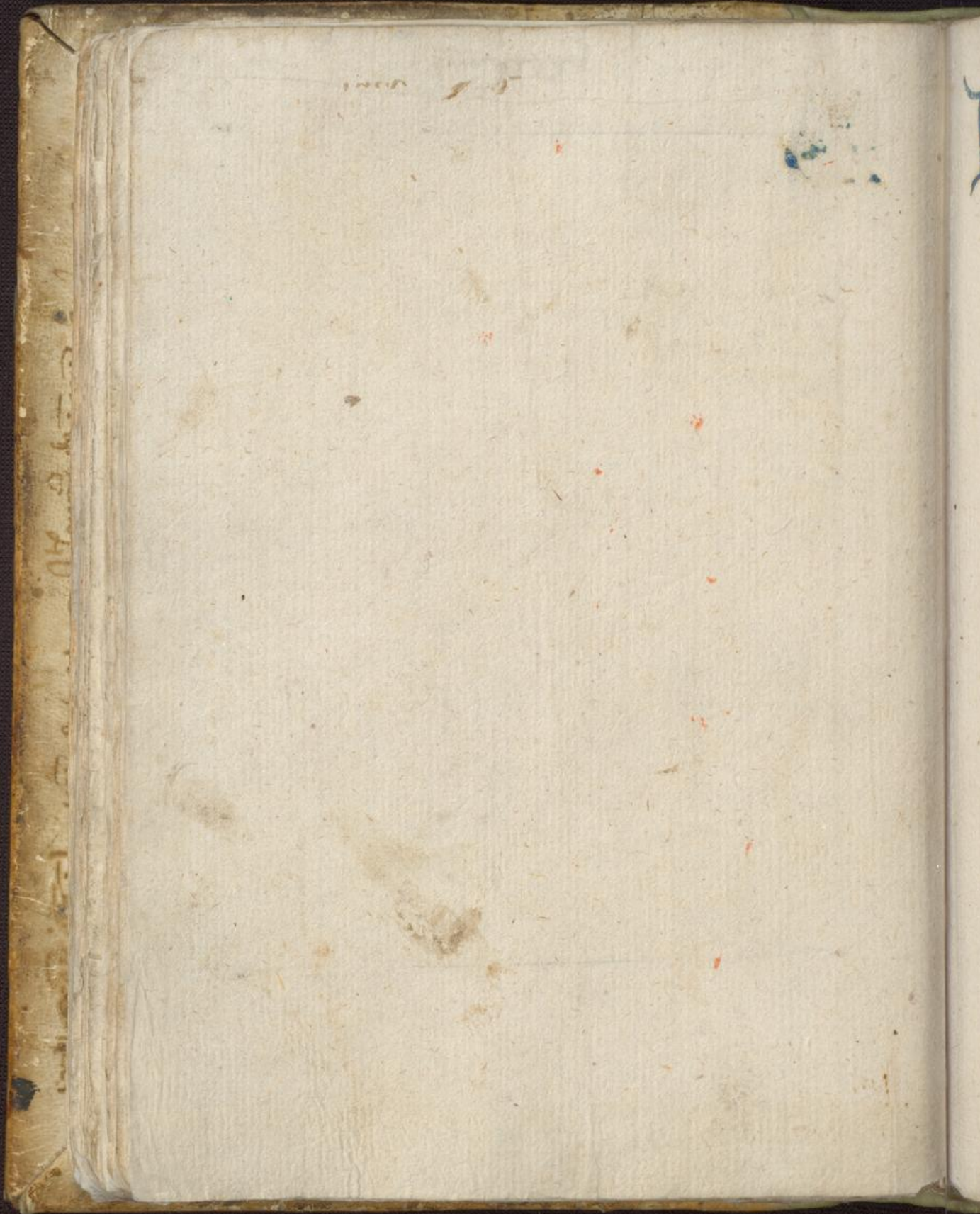
leben die pinne
prent vñ in dem
namen **Recht** macher gog om ich an in gerochen
dar nach für die den mid in dem seilt an fleder
mus die fleder mus mag an laudung kein tieche
nie gesetzen und die fleder mus beue die midigen
die da me mugent angefaen die glücklichen geny
ander luten an laudung da von **semica pinche**
ich wolt d; die midigen allendfallt ogen heet in ob
es mochte gesm d; wurd me beschwert vñ **capingot**
in aller andren luten wol gang dar über **pinche**
sanct gregorius acht und fracht in midigem w;
perk und tugent die heby so die da frömde arbaic
über macher in arbaic d; in so messen sullen
wan die göttlich lieb macher als d; im gemain
dar über **pinche sanct gregorius** der hat hohe
künstlic den hablich so ist die künstlic d; im hyst
du lichte me gedulcklic hater dich hiel so ist so im
und sellich die da ander lute güte midene die
sündent von fleis vñ me von krankheit oder von
unwissenheit d; ist ein sünd in den heiligen geyst
die da nimmer oder hanc vergeben wirt und den
sünd sinit septe die selben die midigen ogen ge
heyt hat saul zu dem daut wan erfacht in mit
rechten ogen an als die pibly seit dar nach für

der mid in dem panner an natten wen die in an
 wasser gaut so lort sy in gift von ir vnd wen sy her
 ger wider kumpen vndet so in gift wie so schlechte
 sy kope vmb dz erenich vnd stirbet vnder zunden
 vor schmerzen vnd die nautten becut die poffen
 vnd die midigen die da dik von mides wegen an
 bösen rauc geben vnd wen ir rauc nie firt gaut
 so klagen sy vnd töten sich an eren vnd an der sel
 darüber **frucht am thalbus** Ich wenn es gab men
 hartamer kofnung der nie vil gütz ait vñ gan
 andren litten ames güten wan den vil gütz ait
 vnd gan niemend kames güten dz wachent die
 midigen an **ref**



Georgij

35



Die sechs
 gemachten
 haist er
 Vogel haist er
 vnd in dem p
 kumpferitten
 haist er apus die
 dz in got furw alt
 tier macin am tuit vnd ist in der
 dz tier beut die göttlichen hebi die
 mit den vanden allen tugent warom
 hebi zert den menschen in allen tugende
 die tugend hat der hat all tugend damit
sanct gregorius die göttlich hebi die besterft da
 andren tugend in der abrennung in wol komen hat
 vnd er in n wung der mag von den rechten wunfai
 mit fomen noch von n frucht bekreut werden
 nach für die göttlich hebi vñ dem gelin anien for
 haist er coredulius der ist am vachpider vnd vol
 fogel vnd was er vacht da begeret er nū dz her
 manit sich da mit satten der vogel beut got der
 begeret von dem menschen sine hergen dz er n
 gel vñ in heb hat vor allen dingen vñ von
 hergen als der **falla mon sprich in dem buch**
vnd dz in dem xxxij capitel p knd hüt mi
 herg **das buch von dem gaist vñ von der f**
 ze ist vil dar vñ ich mich stam vorgot vnd f
 ich mistvall in dar vñ vñ vñ das alles san
 bin ich mit was ich in bin wider ein nū allan
 hat in dem heb **sanct bernhart sprich**
 der prunne des lebens ist die göttlich hebi

mag die
mag den
endie yō
der da got
is ist da wo
spruchstuben
nlich aut ni

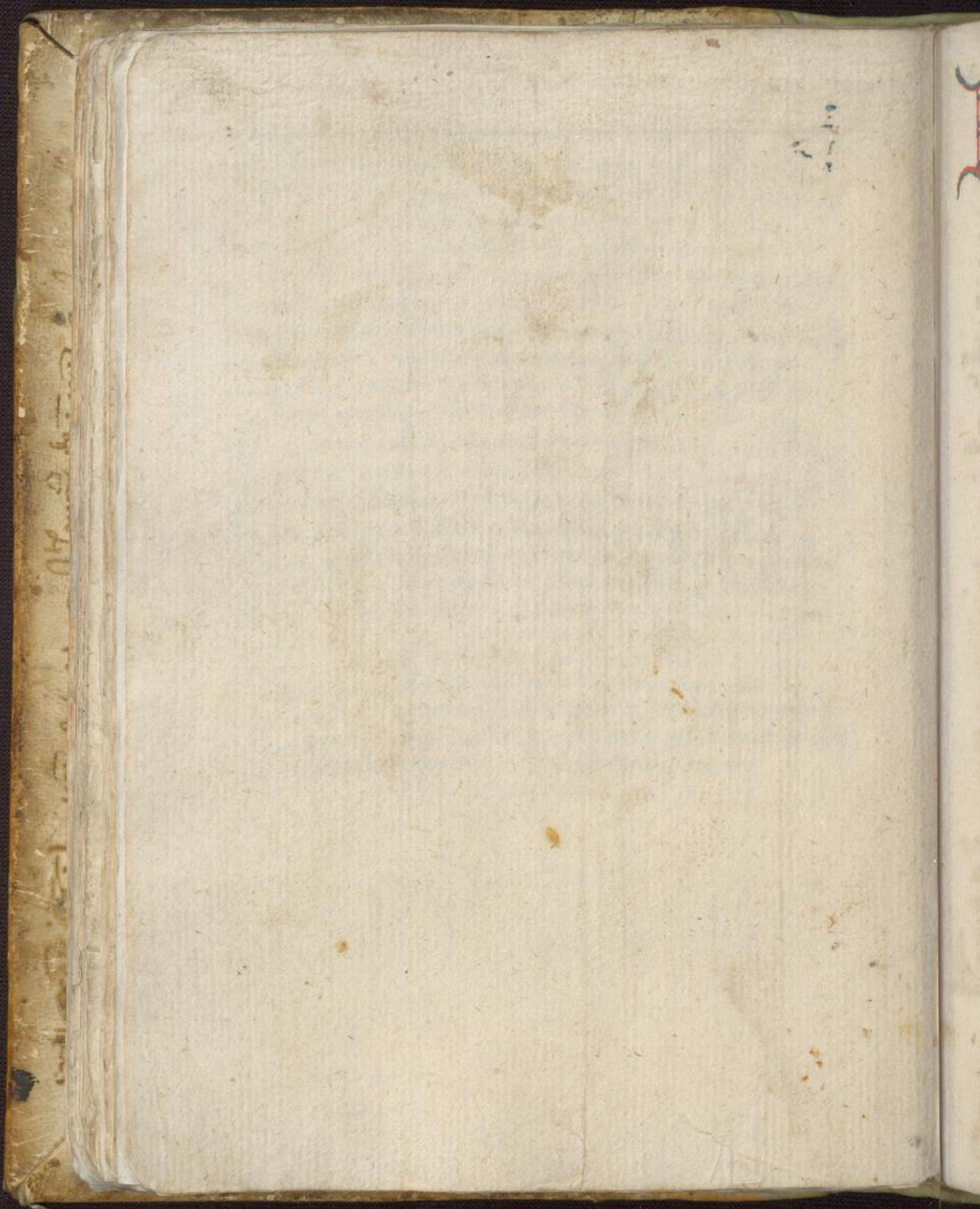
mit wamer lieb diemmer dar
die göttlich lebe in dem schilt an
ist peticanus vñ ist am vogel als **sanc**
in ff Der erste kind gar lieb hat vñ
sine kinder vñ ist in siner coet er vñ
taget den am zit also der sich selbst verwunt
macht sine kind lebendig mit sinem eigen plit
vogel beuēt xpm der den menschen lieb
geschev vñ do der mensch got mit siner
gehorsamkeit vñ ungesäime ward do coet
er mit dem vortail des codes die got über in
der nach hat in got manig ualtätlich gestlage
ersten do er wunet vñ den plüigen schunio
viger hat so er an dem ölberg kniwech hat
do er wunet an dem hailigen knig do hat
lebendig gemacht den menschen mit sinem
vñ **dar vmb spricht sanc paul** do wir cod
mit do macht vñ got lebendig mit sinem plit
emus spricht der am geboren sin gites
ist sin got gemacht er hat mit sinem plit
er ist in selber vñ hat bewärt die wider
keit vñ wider wärtig sine gewesen vñ
ledig die verkosten vñ geeret den
recht geschehen was vñ hat lebendig

Gemachte die geort waren och merke das d^r
peticamus nach dem vnd der sine kind mit sinem
vater lebendig machet so wir der alt peticapus
frank d^r er von dem nezt nic komen mag vor frim
thut so werden die jungen peticamus dar zu zwunge
vorhungen d^r so us müssen fliegen eittliche kinder
nerent weder den vater noch die muiter noch
sich selber vnd sterben also eittlich nerent sich
selber vñ mit dem vater noch die muiter eittlich
nerent sich selber vñ vater vnd muiter dar zu
aber wen muiter wider kumpet vnd gesunt wirt
so hat so gar lieb die so in ir krankheit genere hand
also xps der da gar stark vnd krank ist in manige
armen menschen nū vñ der man vil menschen
die da sich selber weder an lib noch an sel noch
got in sinen armen menschen spissen noch noret
die sterben an alle gnad eittlich fürent vñ noret
sich selber an dem lib vñ in an der sel die selben
hoffen got vñ mugen doch zu gnaden komen die
die wil so leben ob so got och spissen wellent eittlich
spissen sich selber an der sel vñ got an sinen arme
huten vnd die selben hat got lieb vnd spricht zu in
kemen her in gesegnotten amme auere vnd en
pfauetene d^r rich der himel d^r rich berait se vo
ungens der welt wan ich bin himigris gewesen
vñ in hand mich gefressen ich bin durstig gesin
in hand mich geeren ich bin ellind gewesen in
hand mich geschupet ich bin ploet gewesen in hand mich
schlaid ich bin geuangen gewesen in hand mich er
ladigot ich bin stark gewesen in hand mich gecriest

als frisset got vñ tröst die die in spissen vñ
tröstend an sinen armen litten wasser spinnche
durch sinen mund was in dem aller müsten
tünd den nimen d̄ hand in mirgecain dar
nach fiere die götlich fleck in dem pannen
amen vogel *frisset amia* vñ hat am mensche
mittlic als der *müsten adelmus* *frisset* den
ersten menschen den der vogel sich den zute
er vñ zer risset in dar nach so kumpet der
vogel zu amem *prunne* vñ sich sich selber
in dem wasser vñ erkennet d̄ er amen geac
hat der in gelich ist an der ange sichte d̄ soll flög
er all zierung als lang d̄ er die vor land p̄rbe
der vogel becu amen menschen den got lieb
hat der aigen lichen merke d̄ xps in gelich in
der in gupstic gewesen ist vñ durch sinen willen
gestorben vñ durch siner sind willen d̄ beklage
der götlich mensche vñ gewarnet d̄ all zierung an
sinen tod als die ist vñ vorhongen got durch
unse p̄ssen vñ durch des güten willen d̄ dar
nach kumpet als da p̄p̄fus verlost waren in
egipten land da von meng mensche erledigocant
von dem hunger als d̄ xps mensche wart durch
des willen d̄ er als all wolt er lösen 10f

9

98



10

10

Die ist traugfanc

Die ist der sibene schinboe vnd der kumpc
gemitten yf einem essel dz ist die cruck
aicvnd für vff dem helm anien affen
in dem schilt am tier kaiser bubulum vn in dem
pannen anien löpantzen vnd zu dem ersten
kumpc die trauckent gemitten yf einem essel
der essel ist spinder wärlingen stark aber
vornan ist er krank da er dz kruz cruck also ist
der crug meist in geystlichen dingen ist er blöd
vnd krank aber in dem zicklichen ist er stark dar
vmb **frucht sanct gregorius iustorum vendidit**
der gerechtzen starke ist dz fleisch überwinden
inem eigen willen widerstan vnd die wolust
die zittes erlöschten vnd die widerwärtig
die zittes haben vmb dz ewig dar nach für
vff dem helm anien affen der ist anier schlichen
natur das er gern nuse ist vnd wen er vndet am
pitter vnd ader schelken so wirft er sich in die
füßen nuss also die der crug meist den begeret
der süßen frucht des ewigen leben vnd so er nuse
das der weg der da sich für pitter ist so wirft er es
alles sich wan er nicht wil liden vmb die süße des
himelstzen vaders land o du trauger **coravae frucht**
der zuff boe wir müßne dur pul crub sail
in gan in dz rich gottes **sanct bernhart frucht o güter**
her ihesu wie ist in plügel die nach welme
gan dar nach hat die trauckent in dem schilt anien
bubel der ist schlicher natur als dz büch sail dz da
kaiser **smulidudine rerum** dz wen man im
am geschwar bund vff laic über sinen willen

ze hand so wirt er zornig vnd palenider
vnd ertrich vnd mag nicht ertragen
noch vff getriben vnd man machet in den
die punde vnd beut die tragen so die bichsend
vnd man in am windige püs vflait so mur
meluch vnder den bichsen mit vngedult
vnd vnuindlich vnd wend die püs mit trage die
die püs mit tragen die selben hören was jop
spricht dary den rissen fürcht vff dem wirt fallen
der selbe **augustinus** spricht gedenke
kam gut werch vnter vnd kam püs werch vnter
vnter dar nach hat die traugheit an dem pannen
vnter löpitten der sollicher natur als **solinus**
spricht so man in zam gemacht hat so lat man
in vff ze wachheit anen rob ist aber dz er dz tier
des fienden der des fünften springes nicht
so stat er still vnd wirt gar zornig es so denn dz
man in am andertien für laue vnter wirt von anen
lünich von anen anem pannen vnd beut die
tragen so die us giesseu in gebett zu god drist vnd
oder fierst vnd werden so mit ze hand erhört
so land so gar von dem gebet die selben hie mit
was die hailig geschrift spricht man müe all wes
beten vnter mit erlügen vnter der zwelf boten
an ablaufen vnd in beten es **spricht** **sant augo**
stinus der tragen also ist dz du ze vil anbrüest
so enlidest du den licham ist dz du ze vil fastest
so enderest du die kraft ist dz du dik wamest so wirt
du die ogen ist dz du ze vil betest so wirt du einig
in dem hopt vnter dar vnter riu dz nach dar for die
zwelf boten din dienst warmüftig oder beschaiden
für danen

102^a

100

10 AD

Faint, illegible text in a medieval script, possibly Gothic or Carolingian minuscule, covering most of the page. Some words are written in red ink (rubrics).

Fragment of a decorated initial or marginalia on the right edge of the page.

D

Witten
füßent
agnos
di hac d
di se w
hocie am
von amert

king dunc

tugenden gan

gonus pncie d

mittelster in anre

sich flüssent zu ge

ordnung am lict

die tugend hangen an

der hac och die andren **g**

sünders herg sel an wff hören

dinge und vorcht wan der gedinc

erzikaic ist di er mit crast hac wond

erparnd **Widerus pncie d** am 7

gerechcen so han ich gedinc vñ vorcht als d

zu den ewigen fröd die gedinc wff enuffel

forcht von den ewigen hell **griegoni**

wir misit all weg crast han von den

gog und vorcht wan vñ pncie

sünden erk die du nit vorzagst

den du fürchtst flucht zu im von

füß in an mit gemer dem müt k

geringec hast dar nach fürcht d

helm amen Erang von ruten 11

103

101

in
e daz
facanien
erpar m
innen
in schair
nent
die liebe

me

ic ist ze

in nacht für

vogel haisec

referend als

in der vogel so

nurwert er sich also

von samer da er in

holz in flügel vñ in die

nen vñ er zündet sich dan

schenden fluge her ab in den

under den an vñ verporent also

nacht vñ der äpfel des selben für

ist an wunn vñ vñ dem wunn wort an

in wenig differenz ist vñ ferren ihesus

in got den all weg belipt mit dem vacten

in heiligen guist in got der wolt sich

dem für der liebe vñ ererwalt

uson dz ist der lib der yumbfrowen

nurwert sich da durch in gödlich

reput durch die kraft des heiligs

he für an dem pannen amen

andächtigen menschen all

haben zu vñ fern ihesu

xpo so warden in also an dem tag des jüngste
 gerichtes gar sächlich erminwert da von **frucht**
frucht mensch wir vünden wirf in den
 den heren in gedent so wirf er mit wert als
 der veyx vnd aber her zu in dem ich vfgelap
 mine ogen vnd **z** sel der andächtig menschal
 was can mit werche vñ mit geding vñ och mit
 behäblich vñ allen andren tugenden vñ dar vñ
dar vñ frucht **erommes** sel zimfige schwanke
 in des menschen lebene vñ erben wunderlich
 stüglich schämung cultig im frölicher wandel
 vñ an in warer schämiger frucht in die rede
 allweg mäsig vñ ze rechter zic gesprochen **ref**